Presented by
Jin Kobayashi

Character Design
Hiroshi Yamaji (smack)

School Rumble

スクールランブル

Shonen Magazine Comics

Vol. 3

小林尽

KCM3321

KC MAGAZINE

School Rumble
スクールランブル
Vol. 3

小林尽

講談社

9784063633214

1929979003906

雑誌 42261-21

ISBN4-06-363321-7

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価：本体390円（税別）

Shonen Magazine Comics

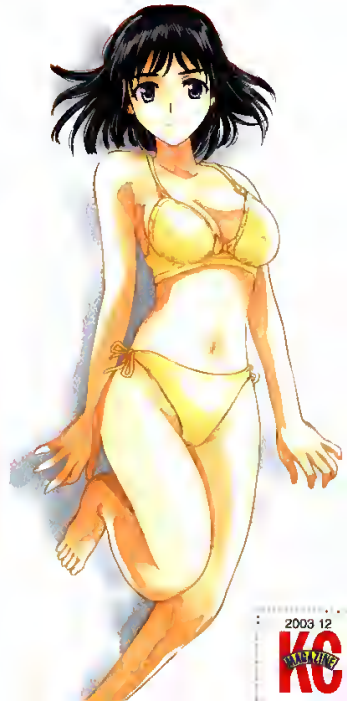
School Rumble

Volume Three

絶賛好評発売中

KC 小林尽 作品

School Rumble 1~3巻
以下続刊



2003 12

KC MAGAZINE

School Rumble 3

スクールランブル

小林尽（こばやしじん）

Contents

#31 GOD EATNEN 004
#32 NEUX 011
#33 FROM NERE TH ETENNITY 018
#34 NNINING 026
#35 LIEE IS NEAUTIFUL 034
#36 NOY MEETN GINL 042
#37 MISSION IMPOSSINLE 050
#38 NUOVO CINEMA PANADISO 058
#39 TNE NAIN PEOPLE 066
#40 GOON EELLOWS 073
#41 DIE NAAO II 081
#42 CLOSE ENCHUNTERS NF THE THIDD KIDD 089
#43 NUMMENTIME NLUES 097
#44 ISLAND IN TNE SUN 104
#45 LOVE ME TENDEN 112
#46 NANN COMMANN 122
♭06 TEA FON TWO 129
♭07 PLEIN SOLEEL 138
♭08 PNIVATE LESSONN 147

Story

Tsukamoto Tenma is a second year high school student. Like many girls her age, she has fallen in love. But, she has not been able to express her feelings to the boy she loves... Karasuma Ooji, her classmate. However! However! It has been confirmed that Karasuma is transferring schools in one year!! Nevertheless, receiving help from her younger sister, Yakumo, her friends, and others, in order to confess, she has disguised herself as a nurse, shot Yabumi love letters, etc... There is a man in love with that Tenma, Harima Kenji, a second year high school student (and a delinquent by the way). However! However! He is com~pletely unable to tell her his feelings, and is depressed by himself everyday... On top of that he eye witnessed Tenma and Karasuma eating lunch together! Harima, unable to cope with his sadness, skipped school and starting wandering on a journey...

Characters

Tsukamoto Tenma

Tsukamoto Yukumo

Sawachika Eri

Suou Mikoto

Takano Akira

Osakabe Itoko

Onee san

Harima Kenji

Karasuma Ooji

Hanai Haruki

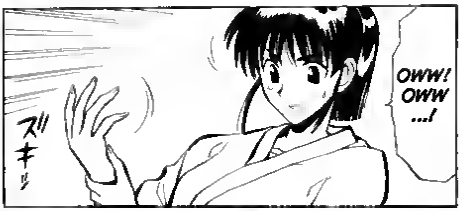
Imadori Kyousuke

Nara Kentarou

TOMORROW IS THE END OF THE TERM. ARE YOU OK?
I ALREADY STUDIED!
IF YOU ARE STRESSED OUT THAT MUCH, YOUR PHYSICAL STRENGTH WILL...
I'LL ENDURE !!
LOOKS LIKE A LACK OF SLEEP HER MOVEMENTS ARE CRUDE...
SHIO
AHH !?
OWW !!

#31 GOD FATHER

HANAI HARUKI, WHEN HE TAKES OFF HIS GLASSES, HE'S A HANDSOME MAN

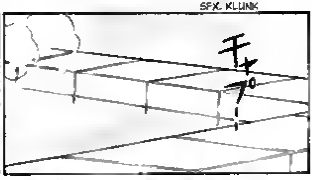


SFX. ROASTING

LOOK AT THAT. JUST AS I SAID YOU'RE NOT IN THE RIGHT SPIRIT FOR THIS RIGHT NOW SO LET'S STOP. WHY DO I HAVE TO PRACTICE WITH YOU IN THE FIRST PLACE
ぶつぶつ

SFX. KLUNK

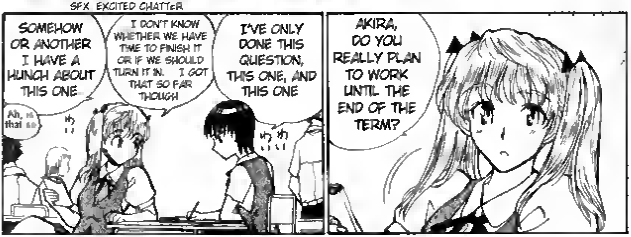
SFX. SHARP PAIN



SFX. SHARP PAIN

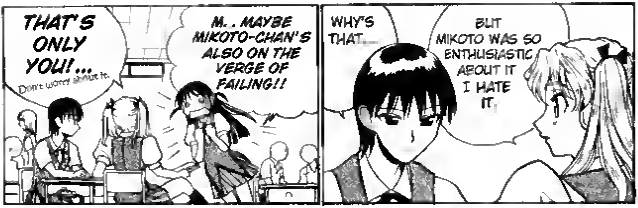
This is a work of fiction
References to people or names are purely coincidental

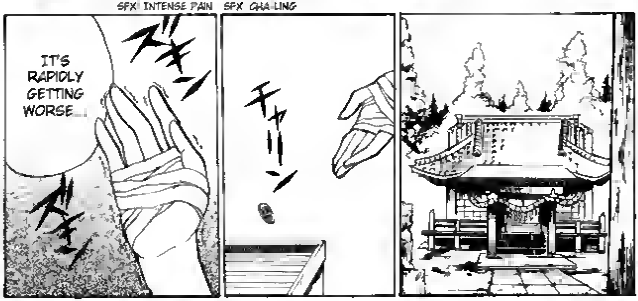
SFX EXCITED CHATTER


SOMEHOW OR ANOTHER I HAVE A HUNCH ABOUT THIS ONE
I DON'T KNOW WHETHER WE HAVE TIME TO FINISH IT OR IF WE SHOULD TURN IT IN. I GOT THAT SO FAR THOUGH
I'VE ONLY DONE THIS QUESTION, THIS ONE, AND THIS ONE
Ah, is that so
Hy
Hy
AKIRA, DO YOU REALLY PLAN TO WORK UNTIL THE END OF THE TERM?

TAKANO AKIRA, EVEN WITH WORK, HER GRADES ARE EXCELLENT

SFX WAVING


THAT'S ONLY YOU!...
Don't worry about it.
M..MAYBE MIKOTO-CHAN'S ALSO ON THE VERGE OF FAILING!!
WHY'S THAT...
BUT MIKOTO WAS SO ENTHUSIASTIC ABOUT IT I HATE IT.



YAGAMI SHRINE, CLOSE TO MIKOTO'S HOME

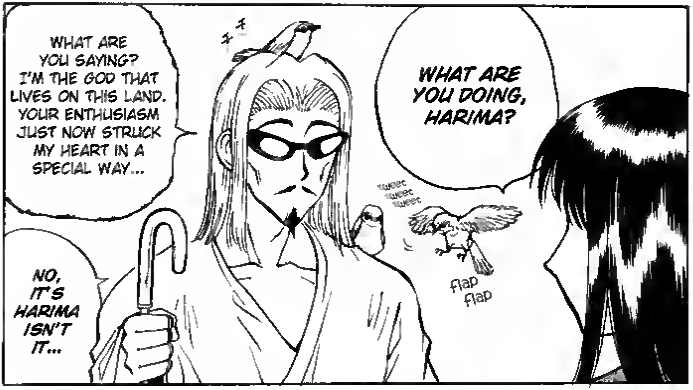
I...I... WANT TO GO TO THE SAME COLLEGE AS THAT PERSON!
MIKOTO, WISHES TO GO OFF TO COLLEGE.
THAT'S WHY, EVEN THOUGH I'M NOT SMART, I CAN'T FAIL THIS SEMESTER'S FINAL!
I WON'T ASK FOR GOOD MARKS,
BUT AT LEAST HELP ME BE ABLE TO HOLD THE PENCIL UNTIL IT'S OVER!
turns
YEAH, WHATEVER !!
Ha Ha Ha
RAMBLING ON LIKE THIS — JUST DOING SOMETHING LIKE THIS DOESN'T MEAN IT'S GOING TO WORK...
OPENS
Eh?

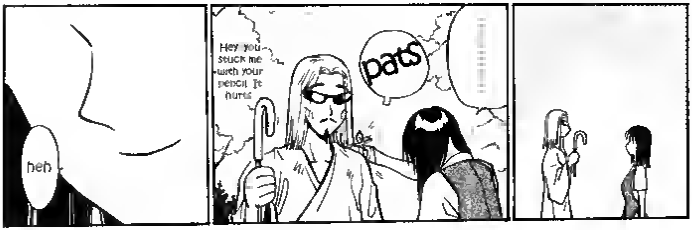
SFX: TAAAAA
T/L NOTE: IT'S LIKE GOSPELS PRAISING THEIR LORD OR SOMETHING TO THAT EFFECT.
SFX: CREEEEEEK...
...IS THERE SOMEONE HERE?

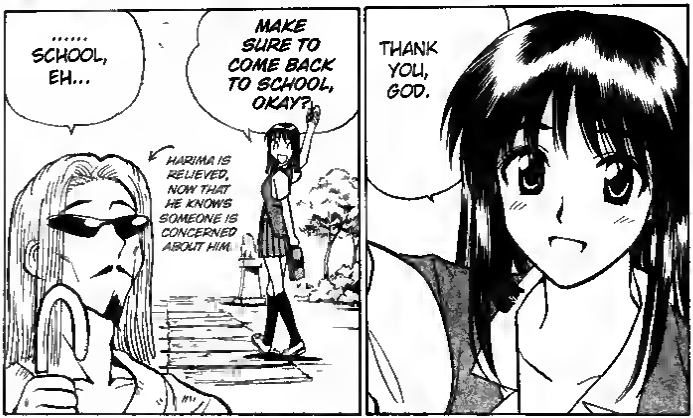
.....NO WAY.....
...IT CAN'T BE!

TIES
WHA...?
startled
HOLD OUT YOUR PENCIL AND YOUR HAND.

TH... THANK YOU..... WAIT.
HOW'S THAT? YOU CAN WRITE LIKE THAT NOW, RIGHT? YOU SHOULD RELAX AND HEAD OFF TO SCHOOL.


WHAT ARE YOU SAYING? I'M THE GOD THAT LIVES ON THIS LAND. YOUR ENTHUSIASM JUST NOW STRUCK MY HEART IN A SPECIAL WAY...
WHAT ARE YOU DOING, HARIMA?
tweet tweet tweet
flap flap
NO, IT'S HARIMA ISN'T IT...



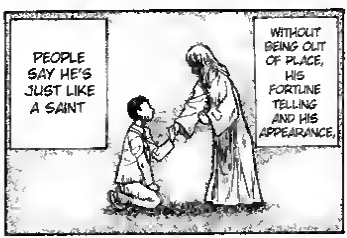

..... SCHOOL, EH...
MAKE SURE TO COME BACK TO SCHOOL, OKAY?
HARIMA IS RELIEVED, NOW THAT HE KNOWS SOMEONE IS CONCERNED ABOUT HIM.
THANK YOU, GOD.

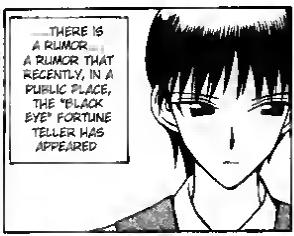
TRANSLATOR. ROOTS
RAWS. TEMPORAL
EDITOR: DA MIGHTY FLIM!
QC. CCCNNN

#31 · · · · · · · · · · Fin

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.AKATSUKIMANGA.COM
#AKATSUKI-MANGA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

#32 DEUX
STEP


PEOPLE SAY HE'S JUST LIKE A SAINT
WITHOUT BEING OUT OF PLACE, HIS FORTUNE TELLING AND HIS APPEARANCE,


.....THERE IS A RUMOR.... A RUMOR THAT RECENTLY, IN A PUBLIC PLACE, THE "BLACK EYE" FORTUNE TELLER HAS APPEARED

EVEN IF IT'S APPARENT WHY... WHAT ON EARTH MAKES HIS EXISTENCE UNKNOWN...
HOWEVER, THE STRANGE THING IS, PEOPLE KNOW NOTHING ABOUT HIS IDENTITY OR ORIGIN.

ON THAT DAY, THAT FORTUNE TELLER WAS CERTAINLY THERE ~~~~
THANK YOU
.....
STEP

pant pant pant pant
grrrr grrrr
UMM, EXCUSE ME, BUT I WANT MY FORTUNE TOLD ..
I HEARD FROM A FRIEND THAT YOU'RE QUITE ACCURATE
step
NO, I'M JUST RELAYING THE MESSAGE THESE CHILDREN HAVE. THAT'S ALL.
THANK YOU VERY MUCH NOW, IT SEEMS I CAN RECOVER MY COMPANY AS WELL.
BOWING
meow
WOOF WOOF
SIGN: REAL ANIMAL FORTUNES
I SUPPOSE SO ALTHOUGH I DON'T KNOW OF ANYONE WHO IS THIS WEIRD
NO, I HAVE A COMMON FACE SO I LOOK SIMILAR TO A LOT OF PEOPLE, YOU SEE
HUH? WHERE HAVE I SEEN YOU BEFORE
myuu
SLITHER
AH!

Harima Kenji, after being rejected, ends up as a fortune teller.

Y.. YES LET'S SEE... FAMILY FORTUNE I GUESS?
CAN YOU TELL A FORTUNE FOR THAT?
M... MORE IMPORTANTLY, WHAT TYPE OF FORTUNE IS IT THAT YOU WOULD LIKE ME TO TELL?
I HAD OVERCOME AN ENORMOUSLY SAD BURDEN AND CAME TO COMPREHEND MANY THINGS.
HEH HEH HEH, THERES NO FORTUNE I CAN'T TELL
NOW!! PLEASE ASK ME ANYTHING !!
THE WORDS OF THESE CHILDREN ARE THE TRUTH
ANIMALS DO NOT BETRAY OTHERS
I-. I AM!! THIS FROG, ALEXANDER, IS VERY ACCURATE ...!
BE SERIOUS ABOUT IT!!
SHAKESHAKE
IT'S CURRY
CRUNCH
IT'S ABOUT MY FATHER'S FAVORITE FOOD...
LI.. LIMM, WELL THEN

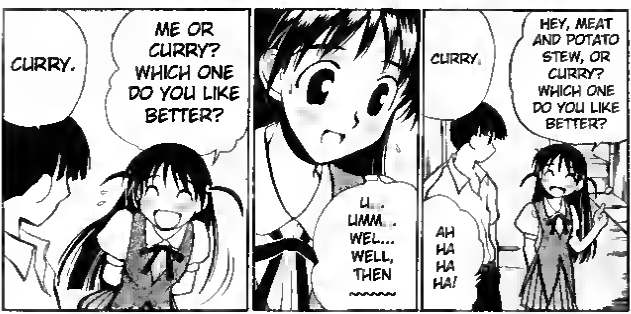
Sawachika Eri, thinking of her father.

Harima Kenji, identity exposed.

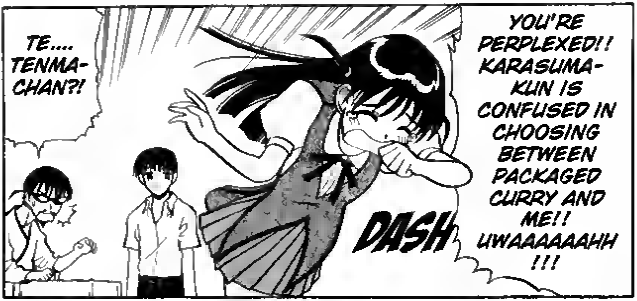
The Animals, are Harima's servants.

I WONDER IF I SHOULD SAY SOMETHING LIKE, WORST POSSIBLE COMPATIBILITY
...WHAT SHOULD I DO
FOLL FOLL FOLL FOLL
YIPPEE! PLEASE DO!
A..... ALRIGHT, I'LL TELL YOU YOUR FORTUNE
THEY'RE NOT GOING OUT YET
...
sigh
...A AH IS THAT SO
....

Everyday it's curry for lunch isn't it~
It's troubling Yakumo~
KARASUMA-KUN, YOU REALLY LIKE CURRY DON'T YOU-----!
depressed
O, OH NO!! I'M A MAN WHO HAS ALREADY THROWN ASIDE HIS WORLDLY PASSIONS
I'VE SWORN NOT TO BE LED ASTRAY BY LOVE AGAIN, HAVEN'T I!



Tsuka-mntn Tenma, doesn't realize he's Harima.



TRANSLATORS: ROOTS, ACQ
PROOF: ROOTS
RAWS: TEMPORAL
EDITOR: DA MIGHTY PLUM
QC: CCCNNN

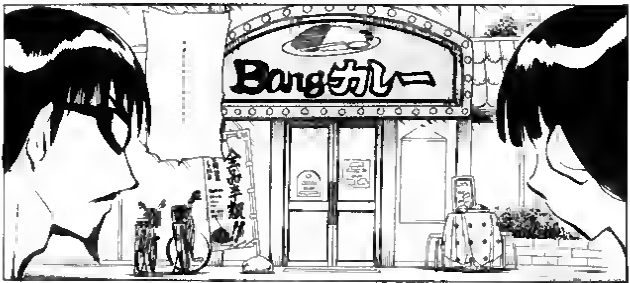
#32 ..... Fin

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.AKATSUKIMANGA.COM
#AKATSUKI-MANGA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

IT MIGHT BE NONE OF MY BUSINESS, AND I MIGHT NOT KNOW ANYTHING BUT...
I CAN'T JUST PRETEND I DIDN'T SEE SOMEONE MAKE A GIRL CRY RIGHT IN FRONT OF MY EYES!!
EAT MY IRON FIST OF ANGER !!

#33 FROM HERE TO ETERNITY

WHA!?
*LANDS
*JUMPS
GO AFTER HER FOR ME
That's not an iron fist, that's a kick
I...CAN-NOT GO
W...WHAT THE HELL ARE YOU PLANNING, KARASUMA!!
*GAZES
M...ME GO AFTER TENMA-CHAN!?



*SIGN NEXT TO DOOR. ALL DISHES HALF OFF!!

*SIGN. BANG CURRY

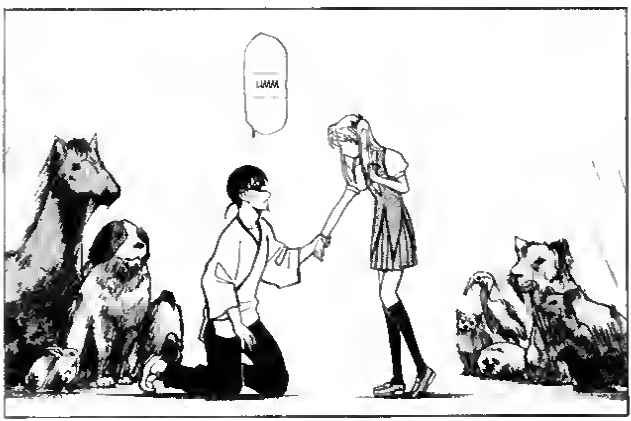
*RUNNING

*DASH

GUWAAA!?
*BAM BAM BAM
AH!?
*SLIPS
I'VE BEEN WATCHING YOU FOR SO LONG
*FOOTSTEPS RUNNING
OH NO HE FELL ALL THE WAY
IS HE ALRIGHT?
*CRASH
*BAM
I'VE...
*INTENSE PAIN
I'VE ALWAYS BEEN WATCHING YOU.....
*SURGING PAIN
IS IT A FIGHT?
WOW, HE GOT UP JUST LIKE THAT!

THE GIRL HE SEES EVEN IN HIS DREAMS.

N, NO WAY... THIS CAN'T BE HAPPEN-ING!
TE... TENMA-CHAN?
KYAH
*GRABS
AT LAST... AT LAST, I AM ABLE TO SAY IT ~~~~~~!!
LISTEN TO ME... I'VE... ALWAYS BEEN IN LOVE WITH YOU!



＃33・・・・・・・・・・Fin。

REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

TSUKAMOTO TENMA

GEOGRAPHY	
CLASSICAL LITERATURE	
MATHEMATICS	
CHEMISTRY	
PHYSICS	
ELECTIVE: JAPANESE HISTORY	
ENGLISH	
ART	
GYM	

OPINION

FROM THE ART TEACHER - SASAKURA-SENSEI -
I WOULD LIKE TO PRAISE YOU ON YOUR BRIGHT POTENTIAL. PLEASE DON'T FORGET TO WORK HARD ON POLISHING YOUR ARTISTIC SENSE.

COMMENTS FROM THE PERSON HERSELF

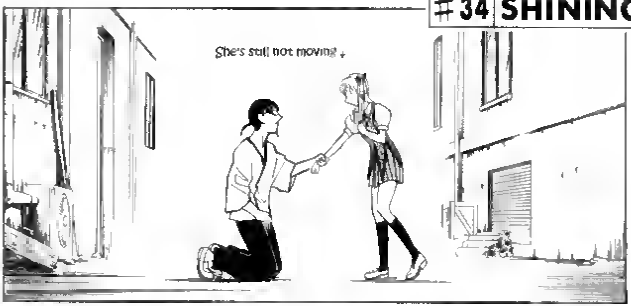
DON'T WORRY ABOUT IT! I'M STEADILY GETTING READY TO PREPARE FOR COLLEGE ENTRANCE EXAMS, SO I'M GOING TO WORK HARD!

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

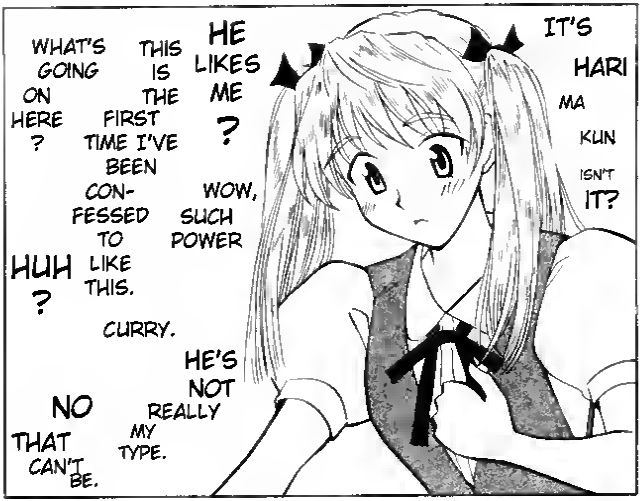
A YANIME RELEASE

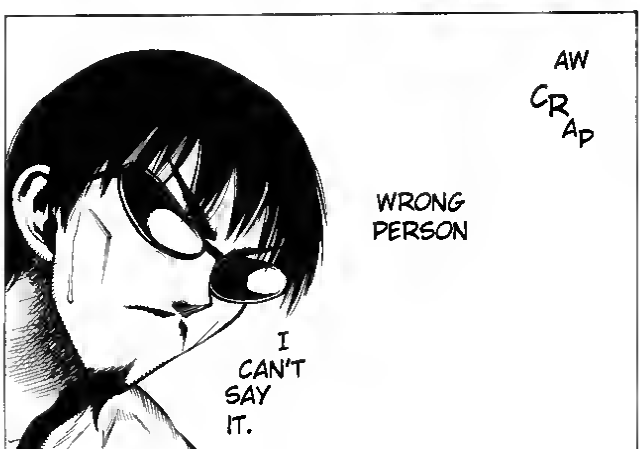
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

#34 SHINING



HARIMA KENJI, DAZED AND CONFUSED.

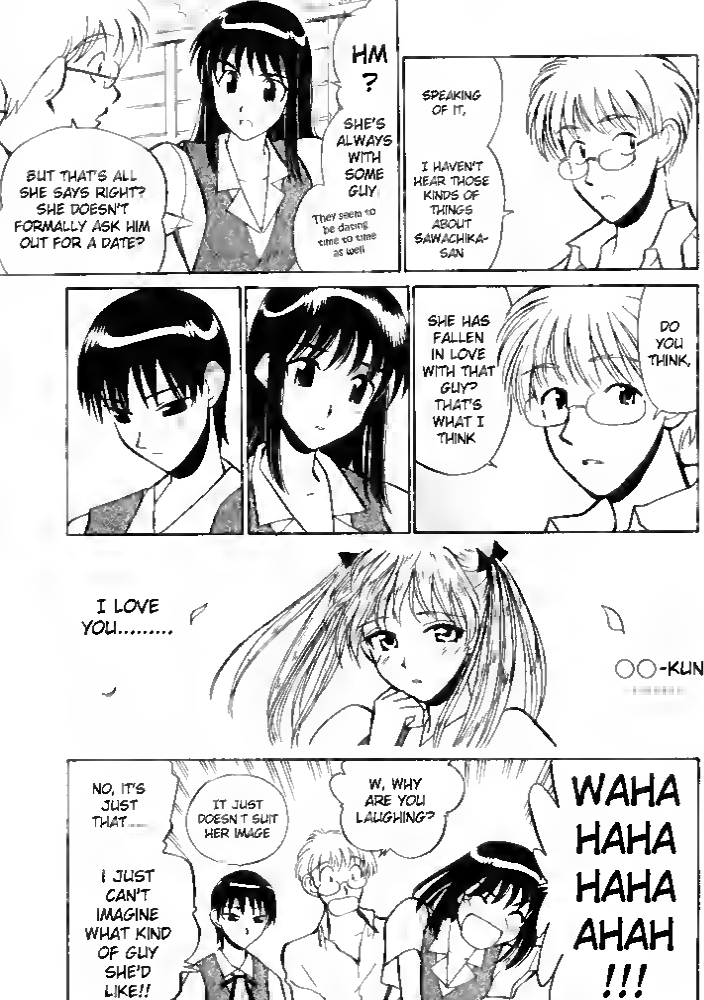

WHAT'S GOING ON HERE?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN CONFESSED TO LIKE THIS.
HE LIKES ME?
WOW, SUCH POWER
HUH?
CURRY.
NO THAT CAN'T BE.
HE'S NOT REALLY MY TYPE.
IT'S HARIMA KUN ISN'T IT?



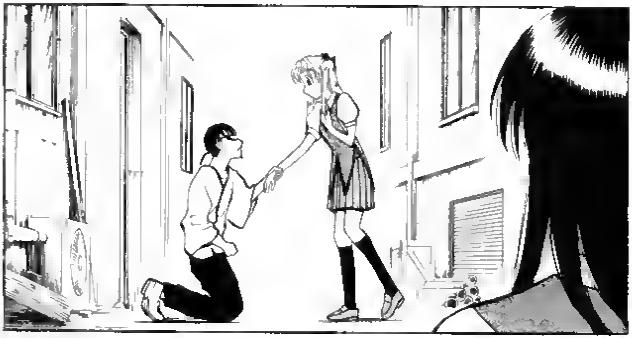
THE GUY WALKING WITH THEM IS, FUYUKI TAKEICHI.

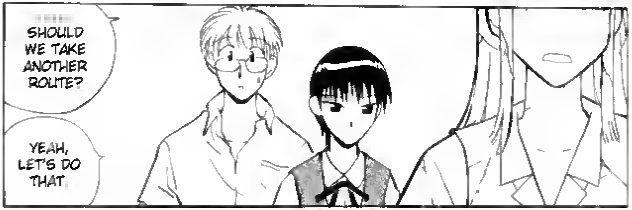
AH, I'M FINE!
IF YOU SAY THAT THEN NIKOTO SHOULD HELP OUT AS WELL
*SPARKLE
IT'S OKAY THIS IS A BEAUTIFUL SETTING ISN'T IT AND TAKANO-SAN IS HERE ALSO
SORRY FOR EXPLICITLY ASKING YOU TO COME WITH US

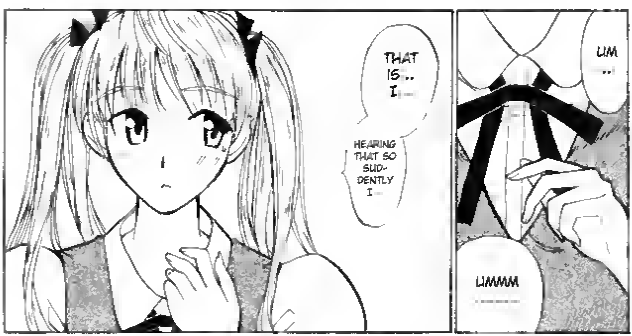
A TIMID LOVE IS JUST ASKING FOR REGRET
BUT YOU KNOW, YOU SHOULD DO SOMETHING ABOUT IT!
IT WAS A JOKE
Funny wasn't it
YOU SEEMED LIKE YOU WERE GOING TO SO I WAS SCARED!
It's like detective work!
ゆっさ ゆっさ
D-D-D-DON'T TELL HIM ANYTHING UNNECE-SSARY! SHUSH!


HM ?
SHE'S ALWAYS WITH SOME GUY
They seem to be dating time to time as well
BUT THAT'S ALL SHE SAYS RIGHT? SHE DOESN'T FORMALLY ASK HIM OUT FOR A DATE?
SPEAKING OF IT,
I HAVEN'T HEAR THOSE KINDS OF THINGS ABOUT SAWACHIKA-SAN
DO YOU THINK,
SHE HAS FALLEN IN LOVE WITH THAT GUY? THAT'S WHAT I THINK
I LOVE YOU.....
○○-KUN
NO, IT'S JUST THAT.....
IT JUST DOESN'T SUIT HER IMAGE
W, WHY ARE YOU LAUGHING?
I JUST CAN'T IMAGINE WHAT KIND OF GUY SHE'D LIKE!!
WAHA HAHA HAHA AHAH !!!

SUOU MIKOTO, COMPLETELY PETRIFIED.

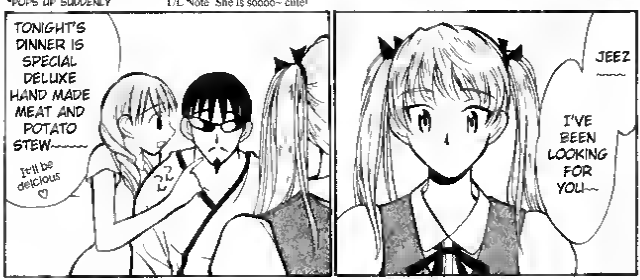


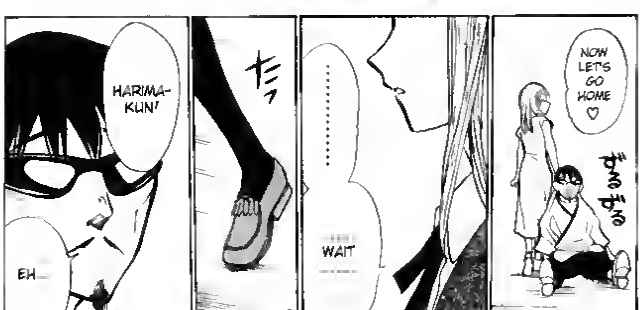




*POPS UP SUDDENLY

T/L Note: She is soooo~ cute!





*DRAGGING

SHUUU
*WHAM
AND YOU SAID YOU LIKED CURRY
You're the worst.
MAN, WHAT THE HELL?
*SHUU (STEAM ESCAPING)
*WALKS AWAY

#34・・・・・・・・・・Fin。

SAWACHIKA ERI

	GEOGRAPHY	VERY GOOD
	CLASSICAL LITERATURE	VERY GOOD
	MATHEMATICS	EXCELLENT WORK
	CHEMISTRY	EXCELLENT WORK
	PHYSICS	EXCELLENT WORK
ELECTIVE	JAPANESE HISTORY	VERY GOOD
	ENGLISH	EXCELLENT WORK
	ART	VERY GOOD
	GYM	EXCELLENT WORK

OPINION

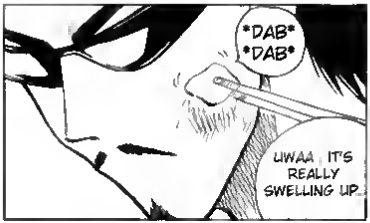
DURING THE KENDO LESSON, I HEARD YOU WERE INCREDIBLY ACTIVE. NEXT TIME, PLEASE TEACH YOUR SENSEI AS WELL.

COMMENTS FROM THE PERSON HERSELF

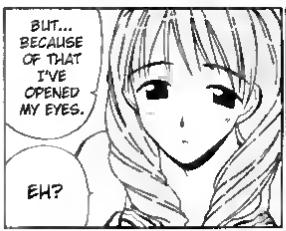
JAPANESE IS THE HARDEST LANGUAGE IN THE WORLD. THE WORDS I USE WHEN TALKING WITH FRIENDS I CAN'T USE ON TESTS AT ALL. WELL, I STILL LIKE JAPANESE THOUGH.

A YANIME RELEASE
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN



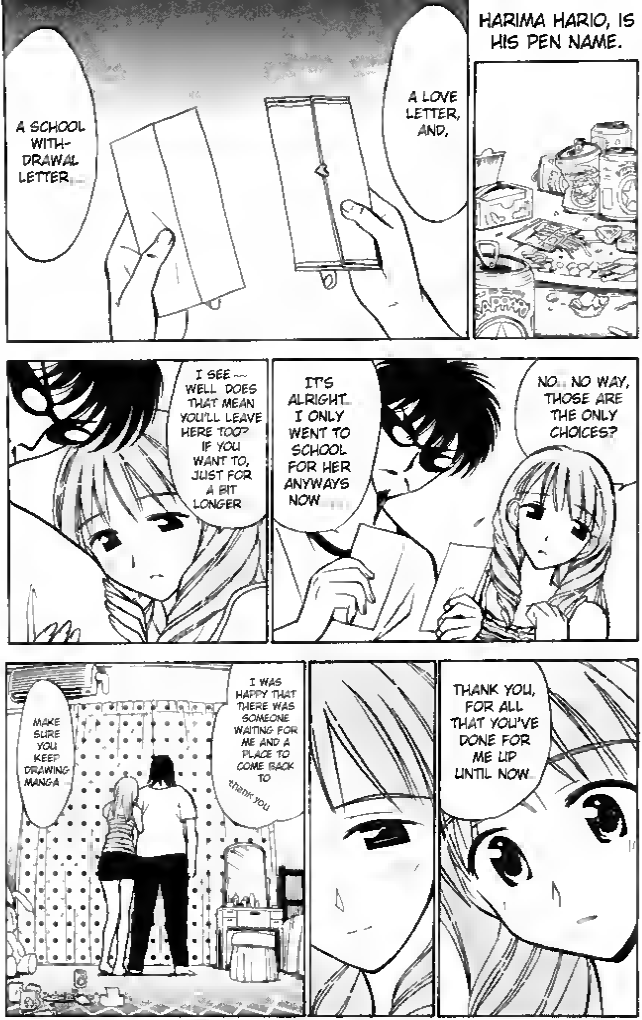
*DAB DAB



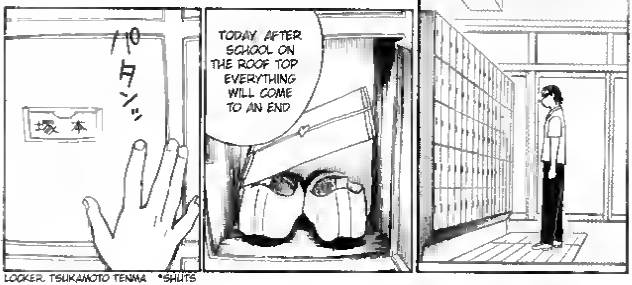
And the champion are on a summer retreat
I DON'T REALLY KNOW BUT A RICH GIRL LIKE HER WOULD TYPICALLY HATE SOMEONE LIKE ME ANYWAYS
WHY WAS SHE SO ANGRY?
That girl

The Hot Springs Hawks is a Japanese baseball team, thanks to Nori for that one

#35 LIFE IS BEAUTIFUL


A SCHOOL WITH-DRAWAL LETTER...
A LOVE LETTER, AND,
HARIMA HARIO, IS HIS PEN NAME.
I SEE --- WELL DOES THAT MEAN YOU'LL LEAVE HERE TOO? IF YOU WANT TO, JUST FOR A BIT LONGER
IT'S ALRIGHT... I ONLY WENT TO SCHOOL FOR HER ANYWAYS NOW...
NO... NO WAY, THOSE ARE THE ONLY CHOICES?
MAKE SURE YOU KEEP DRAWING MANGA
I WAS HAPPY THAT THERE WAS SOMEONE WAITING FOR ME AND A PLACE TO COME BACK TO
*thank you
THANK YOU, FOR ALL THAT YOU'VE DONE FOR ME UP UNTIL NOW.

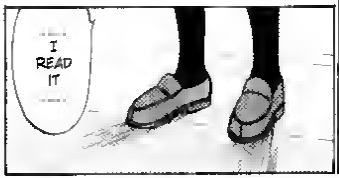
HARIMA KENJI, DRAINED AND ENCAMPED.



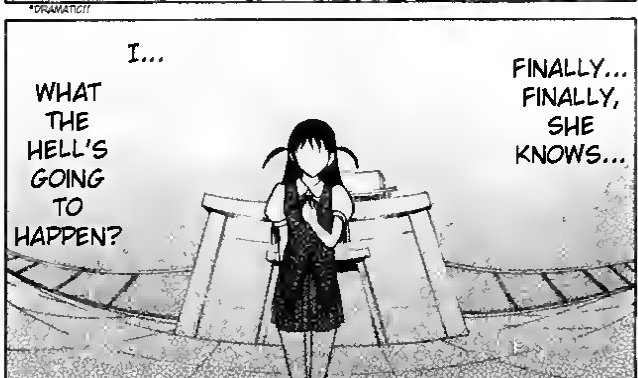
LOCKER. TSUKAMOTO TENMA *SHUTS

*DOOR OPENING

HARIMA-KUN...

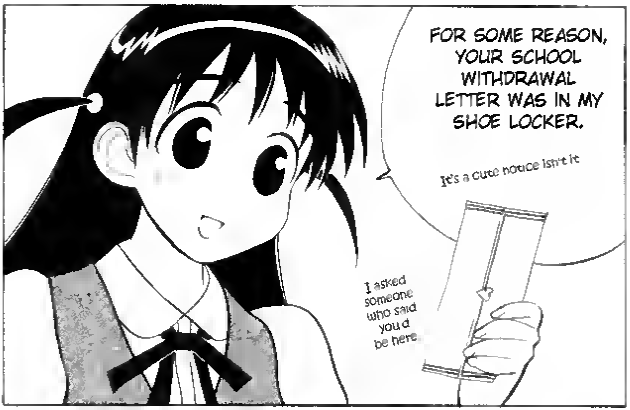

I READ IT

*DRAMATIC!!

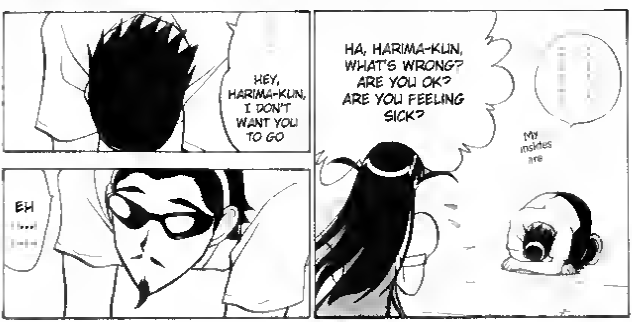

I...
WHAT THE HELL'S GOING TO HAPPEN?
FINALLY... FINALLY, SHE KNOWS...

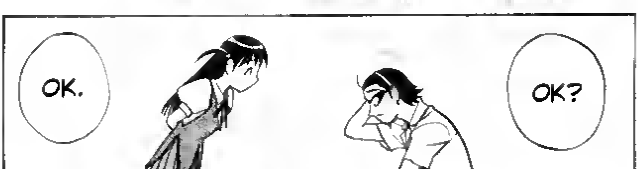
KNOWING MY TRUE FEELINGS .....
"TO YOU, ~LET ME RIDE THE WIND~"
THE FIRST TIME I SAW YOU, MY HEART WAS STOLEN.
I'VE BEEN WATCHING ONLY YOU FOR THE LONGEST TIME. THE OTHER DAY I MADE MY FIRST CONFESSION.
I WAS MISTAKEN, BUT DON'T WORRY ABOUT THAT SORT OF THING. THIS IS MY FIRST AND MY LAST CHANCE.
MY FEELINGS, LET THEM RIDE THE WIND AND REACH YOU. I LOVE YOU.
HOW WILL YOU ANSWER THEM?

HA... HARIMA-KUN, UMMM, YOU KNOW... UMM!
BE READY TO BE BROKEN!!!


FOR SOME REASON, YOUR SCHOOL WITHDRAWAL LETTER WAS IN MY SHOE LOCKER.
It's a cute novice isn't it
I asked someone who said you'd be here

I
MIX
ED
TH
EM
UP


HEY, HARIMA-KUN, I DON'T WANT YOU TO GO
HA, HARIMA-KUN, WHAT'S WRONG? ARE YOU OK? ARE YOU FEELING SICK?
My insides are
EH



So,

A LETTER FROM HARIMA? I WONDER WHAT IT'S ABOUT I GUESS I'LL FIND OUT WHEN I READ IT
WHO ARE YOU-
again?
UM·····M··· A LOT OF THINGS HAVE HAPPENED, BUT I'M BACK. I'M HOME.
Ehehah

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

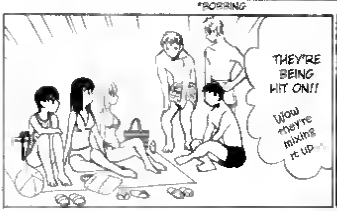
#35·····Fin

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

#36 BOY MEETS GIRL

IF SHE GET'S ANY MORE ENERGETIC SHE'D BE AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT!
Doesn't that tube make her seem like one?
SHE'S QUITE ENERGETIC ISN'T SHE.
*SPLASH
OOH !!
EH? WHICH, WHERE!?
HEY, LOOK THERE! THOSE GIRLS ARE PRETTY HOT AREN'T THEY?
THAT TALL GIRL IS ALSO BEAUTIFUL!
She has great style~
THE ONE WITH THE SHORT HAIR KNOWS WE'RE LOOKING
She must be a pro
AND SHE'S REALLY CUTE!
She looks like a model
OHHH~~ HALF-JAPANESE!? SHE STANDS OUT, DOESN'T SHE.

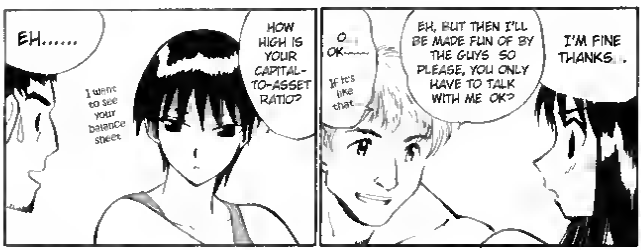
TSUKAMOTO TENMA, FLOWING AROUND IN THE POOL.



C- COME TO THINK OF IT, IF I LOOK AROUND CLOSELY, THERE ARE ONLY COUPLES HERE
WAIT A MINUTE! .....OH NO, IF I CALL TO THEM FROM HERE, AM I GOING TO BE IN THE WAY? A THIRD WHEEL?
Since it's 3 and 3

PER~ PERHAPS, THIS LONELINESS THAT I'M FEELING RIGHT NOW, MAY BE BECAUSE OF KARASUMA-KUN!?
AND ON THE CONTRARY, FOR ME... THIS IS A PLACE TO ENJOY MY SUMMER AS A FEMALE HIGH SCHOOL STUDENT! THERE'S THE FIGHT I HAD WITH KARASUMA-KUN...
Because of the curry incident
ぷっ
ぷっ
KARASUMA

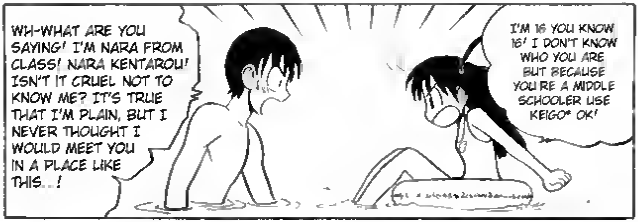
MY MOTHER IS MANAGING A COMPANY IN SWEDEN
REALLY!
ME?
WELL I'M STUDYING ABROAD IN JAPAN FOR A LITTLE...

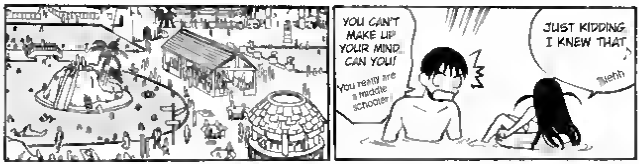

EH.....
I want to see your balance sheet
HOW HIGH IS YOUR CAPITAL-TO-ASSET RATIO?
O...OK.....
If it's like that
EH, BUT THEN I'LL BE MADE FUN OF BY THE GUYS SO PLEASE, YOU ONLY HAVE TO TALK WITH ME OK?
I'M FINE THANKS.

THEY'RE STILL AT IT—!, A—H, I HAVE TO DO ONE MORE LAP——!!
Looks like they're having fun
*EXCITED CONVERSATION

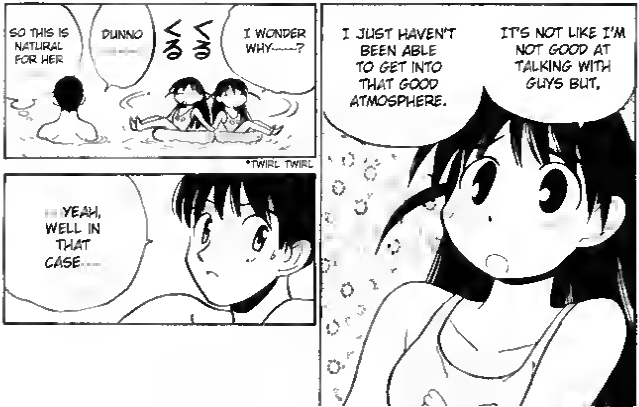
EH?
ばっしゃばっしゃ
*PADDLE PADDLE
THAT GIRL IS ALREADY ON HER 3RD LAP
SHOULD WE INVITE HER ONE?
NOW THAT IT HAS COME TO THIS I'M GONNA CHALLENGE THE RECORD——!
ばっしゃ
*PADDLE PADDLE

UWAH!
WAH!
*BUMP
HEY! ARE YOU OK!?
BUHAA!!
*GRABS
*YONKS
GLUG GULP GLUG
WHO ARE YOU ...?
MI. MIDDLE SCHOOLER ——?
WHAT'S THIS I THOUGHT YOU WERE A MIDDLE SCHOOLER DROWNING
Classmate
WAIT YOU'RE TSUKA-MOTO SAN RIGHT?


WH-WHAT ARE YOU SAYING! I'M NARA FROM CLASS! NARA KENTAROU! ISN'T IT CRUEL NOT TO KNOW ME? IT'S TRUE THAT I'M PLAIN, BUT I NEVER THOUGHT I WOULD MEET YOU IN A PLACE LIKE THIS...!
I'M 16 YOU KNOW 16! I DON'T KNOW WHO YOU ARE BUT BECAUSE YOU'RE A MIDDLE SCHOOLER USE KEIGO* OK!


YOU CAN'T MAKE UP YOUR MIND, CAN YOU!
You really are a middle schooler
JUST KIDDING I KNEW THAT
Sheesh

HMM------ YOU SEEM LIKE THE TYPE OF FRIEND THAT IS EASY TO TALK TO TSUKAMOTO-SAN.
Or at least when you stop being so childish
AT LEAST A LITTLE!
WOMAN
W-WELL I MIGHT BE QUITE CHILDISH COMPARED TO ERI-CHAN AND THE OTHERS BUT I WANT TO BE LOOKED AT AS A
THAT'S MEAN!
----SO BASICALLY YOU WANT TO BE ASKED OUT LIKE HOW SUZU-SAN AND THE OTHERS ARE BY THOSE GUYS?


SO THIS IS NATURAL FOR HER
DUNNO
I WONDER WHY------?
*TWIRL TWIRL
...YEAH, WELL IN THAT CASE------
I JUST HAVEN'T BEEN ABLE TO GET INTO THAT GOOD ATMOSPHERE.
IT'S NOT LIKE I'M NOT GOOD AT TALKING WITH GUYS BUT,

*CLASPS HANDS

THAT'S CAUSE... THAT'S CAUSE, KURASUMA-KUN ISN'T THIS KIND...
ら ら
WAH, THIS GUY IS UNEXPECTEDLY A NICE PERSON!
Flirting is pretty good... I understand how En-chan feels now.

*FRIVOLOUS

SCAN
TEMP-
ORAL

TRANS-
LATION
ROOTS

EDIT
SHINAKU

QC
CCCNNN

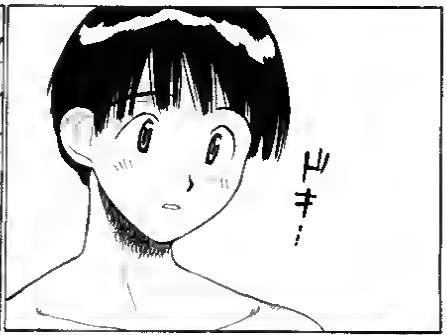
A YANIME RELEASE

*LETS GO...

HTTP://WWW.YANIME.COM

#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

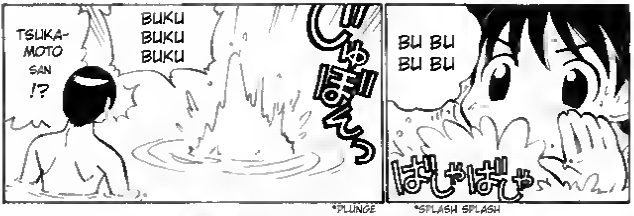
36.....Fin



*BA...THUMP

REMAINING TIME UNTIL KURASUMA-KUN'S TRANSFER, 251 DAYS.....

#37 MISSION IMPOSSIBLE
DON'T LET GO OK! DON'T LET GO OK!
ばしゃ
ばしゃ
ばしゃ
*SPLASH SPLASH
I WONDER WHO THE GUY THAT TSUKAMOTO LIKES IS
IT'S ALRIGHT YOU CAN SWIM QUITE WELL NOW
EH?
REALLY? THEN, I CAN SWIM WITHOUT YOU HOLDING MY HAND?
ばしゃ
ばしゃ
ばしゃ
AH .....
M-MAYBE
WE SHOULD KEEP PRACTICING LIKE THIS FOR A BIT LONGER.
OK
*SPLASH SPLASH SPLASH



*PLUNGE *SPLASH SPLASH

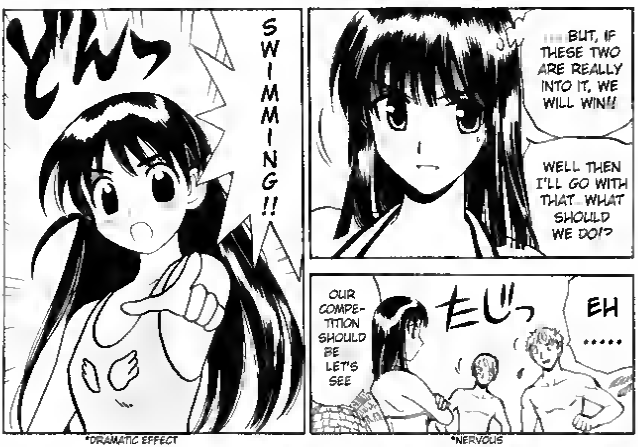
*BOING (HER HAIR THINGIES) *COUGH COUGH *GRABS

TSUKA-MOTO IS SO SOFT...
NO IT'S NOTHING.
WHAT'S WRONG ?
THANKS! NOW ERI-CHAN WON'T MAKE FUN OF ME!
BUT SWIMMING 1SM IS A NEW RECORD! YOU TEACH SO WELL NARA-KUN~
YE..AH.. THEY'RE DILIGENT AND QUIET, BUT THEY'RE ALL GOOD GUYS.
REALLY SO YOU CAME HERE WITH YOUR FRIENDS FROM MIDDLE SCHOOL
IF THAT'S THE CASE, I CAN RELAX AND BECOME GOOD FRIENDS WITH THEM TOO!

NARA KENTAROU, DOESN'T HAVE DISCERNING EYES FOR HIS FRIENDS.

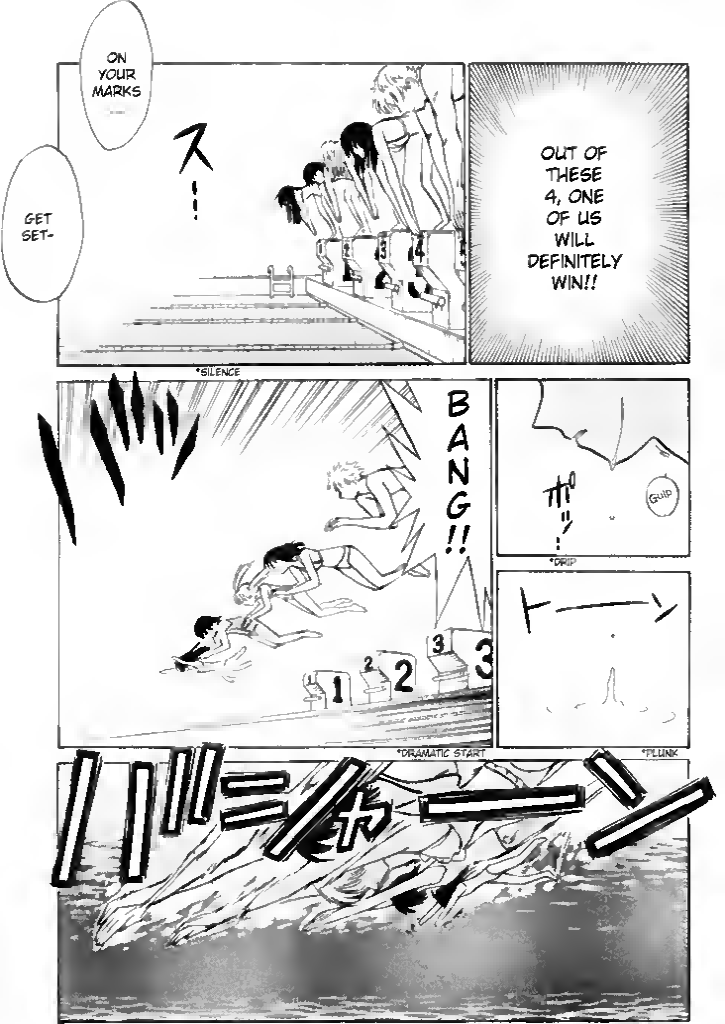
YO NARA! WHERE'D YOU GO?
NOWHERE REALLY.
AH TSUKAMOTO THESE GUYS HAVE BEEN INSISTENTLY FLIRTING WITH US——
HEY WAIT! WHAT'S WITH THE GIRL!
You said you didn't want to flirt~
W...WHAT ABOUT YOU GUYS? DO YOU KNOW WHO THESE GIRLS ARE!?
EH.....!? YOUR FRIENDS ARE THESE BUNCH OF FLIRTS!?
TSUKAMOTO!? WHY ARE YOU WITH NARA?
WHAT'S THIS? SO YOU'RE ALL ACQUAINTED!
Lucky! THEN WE'LL CUT TO THE CHASE! LET'S ALL GO HANG OUT!
I...I ALREADY SAID NO...!
WELL THEN, LET'S DECIDE THIS WITH A MATCH!
Hmph A MATCH? WITH US?
HMMM, SOUNDS INTER-ESTING
HEY SAWACHIKA!? ARE YOU SURE!?

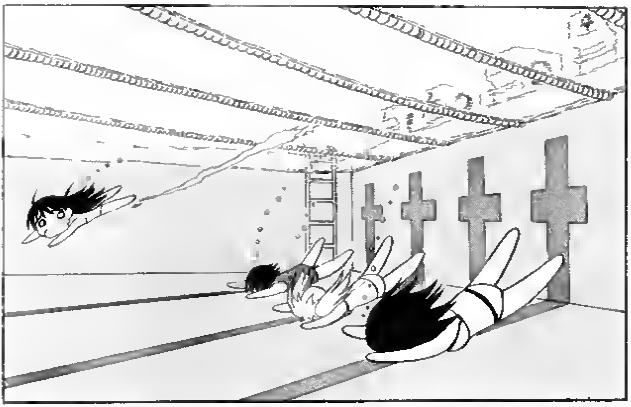
IF WE WIN, WHEN WE GO EAT ON THE WAY HOME TODAY, YOU'LL HAVE TO PAY THE BILL IN FULL.
AH, AKIRA. I'D FEEL SO HORRIBLE I WAS PLANNING TO TAKE US ALL TO MY FAVORITE PLACE
With the pocket money of a high school student even the hors d oeuvres would be very very expensive...
HO HO HO
WHA!? THEY'RE GONNA DO IT!? NEVERTHELESS NICE BLUFF!
We were going to get ramen on the way home. Ramen!



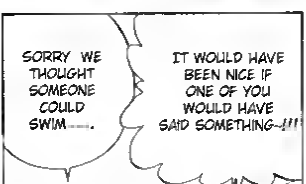
TENMA, CAN ONLY SWIM 15M. SO WHY?

THEY RESERVED THE POOL.
I'm rooting for the girls' team
chatting
chatting
Those girls are really cute
Did anyone bring a camera?
A swimming competition?
What are they doing?
chatting
chatting
*DRAMATIC SCENE
OUT OF THE 8 PEOPLE HERE, THE TEAM OF THE FASTEST PERSON WINS!
*DRAMATIC IMPACT
IF WE LOSE AND GO ON A DATE, I'LL BE BETRAYING THE PERSON I LIKE...
I DEFINITELY WON'T BE ABLE TO WIN, BUT.....
BUT,


ON YOUR MARKS
GET SET-
OUT OF THESE 4, ONE OF US WILL DEFINITELY WIN!!
*SILENCE
BANG!!
*DRAMATIC START
GULP
*DRIP
トーン
*PLUNK
*KER-SPLASH



SO NEXT WEEK WE'RE GOING TO THE BEACH WITH TSUKAMOTO AND HER FRIENDS


SORRY WE THOUGHT SOMEONE COULD SWIM——.
IT WOULD HAVE BEEN NICE IF ONE OF YOU WOULD HAVE SAID SOMETHING—!!!

I HAVE TO MAKE SURE HE DOESN'T FIND OUT!
——BUT HARIMA-KUN ALSO LIKES THAT GIRL RIGHT...

#37 · · · · · · · · · · Fin。

REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

SUOU MIKOTO

GEOGRAPHY	EXCELLENT WORK!
CLASSICAL LITERATURE	EXCELLENT WORK!
MATHEMATICS	VERY GOOD
CHEMISTRY	VERY GOOD
PHYSICS	VERY GOOD
ELECTIVE JAPANESE HISTORY	EXCELLENT WORK!
ENGLISH	VERY GOOD
ART	TRY A LITTLE HARDER
GYM	EXCELLENT WORK!

OPINION

NEXT TIME WE HAVE A STUDENT-PARENT-TEACHER MEETING, PLEASE BRING YOUR MOTHER, NOT YOUR FATHER.

COMMENTS FROM THE PERSON HERSELF

WHAT'S WITH THIS COMMENT. THIS ISN'T SOMETHING I SHOULD BE NERVOUS ABOUT.

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

AAH, SO HE CAME BACK TO SCHOOL
HEY, IT'S HARIMA-KUN
AND THAT IS JUST THE TIP OF THE ICEBERG
AAH I GUESS HE'S NO LONGER A BLOOD-THIRSTY STRAY HOUND
ACCORDING TO RUMOR HE WAS INVOLVED IN FORTUNE TELLING
HE HAS ALWAYS HAD A DECEIVING APPEARANCE*
* T/L NOTE: NOT SURE ON THIS DAMN HIGH SCHOOLERS USING THEIR SLANG !!
WE CAN'T INTERFERE HE'S CRAWLING UP IN THE WORLD HE HAS THE PERSONALITY OF A WOLF
BEEN BREAKING OUT INTO MANY NEW THINGS
HARIMA KENJI FINALLY RETURNS TO SCHOOL-- HE'S IN A DOSTO-EVSKI* MOOD.
#38 WAR AND PEACE
WHAT'S THIS THERE'S STILL AN OPPOR-TUNITY.
CONFE-SSION WAS NEVER TURNED DOWN, WAS IT.
...IF I THINK ABOUT IT CARE-FULLY, MY
EDITOR'S NOTE: 1ST PAGE I'VE EVER EDITED NOT BAD FOR A FIRST-TIME JOB, EH?

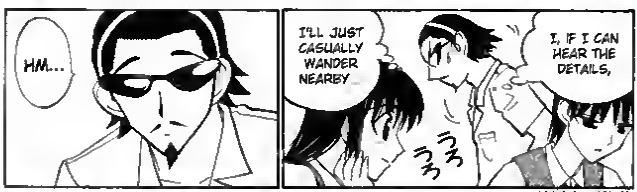
GOING TO TAKE TENMA-CHAN BACK!!
DETERMINED!
MY HIGH SCHOOL LIFE BEGINS HERE! BREAK TIME! AFTER SCHOOL! I CAN AP-PROACH TENMA-CHAN THEN! I AM.
I'VE SKIPPED SCHOOL FOR SO LONG I DIDN'T KNOW
AND JUST WHEN I CAME UP WITH THAT THIS HAPPENS----
あぁ
WELL THEN, STARTING TOMORROW WE'LL BE ON SUMMER VACATION---
(ABOVE) SFX. WAAAA
(BELOW) SFX. CLAP!!
DUR-ING SUM-MER BREAK
MY JOB
LET'S GO HAVE FUN !!!
YAY !!!
WOO
オアアア

STOP SAYING SUCH THINGS !!!
I BELIEVED THAT MIKOTO-SAN WOULD BE ABLE TO SWIM
HAH
SPEAKING OF WHICH, WE PROMISED NARA-KUN AND HIS FRIENDS THEM, DIDN'T WE
FIRST OFF, IT'S THE BEACH!
SFX EXCITED CHATTER
WELL, AREN'T YOU ACTING TOO HARSHLY MIKOTO
GEEZ LET'S JUST FORGET ABOUT NARA. WHAT'S WITH HER SAYING THAT. IT'S NOT LIKE WE HAVE TO GO OUT WITH THOSE GUYS
I DON'T KNOW WHO IT IS THAT YOU LIKE THOUGH.
UWAH-- SO CUTE♡
THAT HAS NOTHING TO DO WITH THIS
YEAH YEAH!
WHAT'S THIS. MAYBE YOU'RE WORRIED THAT YOU'LL BE BETRAYING A CERTAIN SOMEONE?
HAH ?
HOLD ON A MINUTE TAKANO. YOU'VE BEEN ACTING WEIRD LATELY
THAT'S BECAUSE IT'S SUMMER.
BEING POETIC AND FAITHFUL LIKE THAT IS JUST LIKE MIKOTO-SAN
!

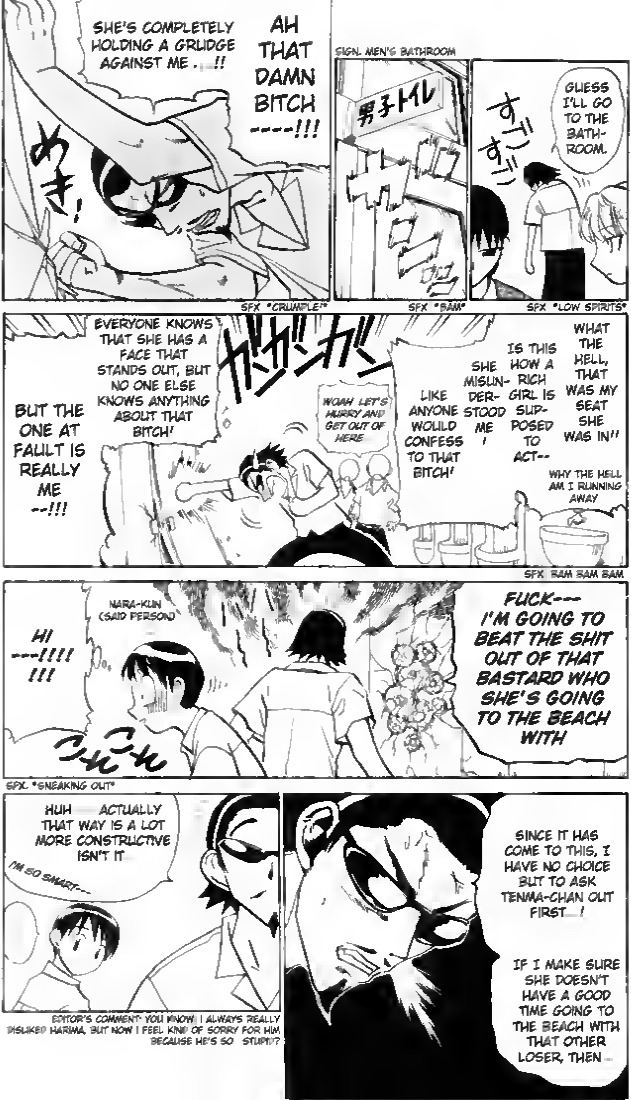
EDITOR'S COMMENT: SIGH— MIKOTO IS SOO MY TYPE OF CUTENESS

THIS IS A REALLY CASUAL CONVERSATION BUT
YOU'RE SO MEAN! WHY--
I CAN'T ALLOW TENMA TO BE THE ONE TO LEAD US AT 1SM.
FIRST WE NEED TO LEARN HOW TO SWIM RIGHT.
I OVERHEARD THEM

UNFORGIVEABLE. I'M SO JEALOUS.
DID I HEAR INCORRECTLY...? TENMA-CHAN AND SOME GUY GOING TO THE BEACH?


HM...
I'LL JUST CASUALLY WANDER NEARBY
I, IF I CAN HEAR THE DETAILS,
SFX "WANDERING"

SFX "THREATENING ATMOSPHERE"


SHE'S COMPLETELY HOLDING A GRUDGE AGAINST ME...!!
AH THAT DAMN BITCH ----!!!
めき!
SIGN: MEN'S BATHROOM
男子トイレ
GUESS I'LL GO TO THE BATH-ROOM.
すごすご
SFX "CRUMPLE"
SFX "BAM"
SFX "LOW SPIRITS"
EVERYONE KNOWS THAT SHE HAS A FACE THAT STANDS OUT, BUT NO ONE ELSE KNOWS ANYTHING ABOUT THAT BITCH!
BUT THE ONE AT FAULT IS REALLY ME --!!!
ガンガンガン
WOAH LET'S HURRY AND GET OUT OF HERE
LIKE ANYONE WOULD CONFESS TO THAT BITCH!
SHE MISUN-DER-STOOD ME!
IS THIS HOW A RICH GIRL IS SUP-POSED TO ACT--
WHAT THE HELL, THAT WAS MY SEAT SHE WAS IN!!
WHY THE HELL AM I RUNNING AWAY
SAWACHIKA ERI, OF COURSE SHE'S STILL ANGRY.
SFX "RAM RAM RAM"
HI ---!!!! !!!
HARA-KUN (SAID PERSON)
FUCK--- I'M GOING TO BEAT THE SHIT OUT OF THAT BASTARD WHO SHE'S GOING TO THE BEACH WITH
こそこそ
SFX "SNEAKING OUT"
HUH ACTUALLY THAT WAY IS A LOT MORE CONSTRUCTIVE ISN'T IT
I'M SO SMART---
EDITOR'S COMMENT: YOU KNOW, I ALWAYS REALLY DISLIKED HARIMA, BUT NOW I FEEL KIND OF SORRY FOR HIM BECAUSE HE'S SO STUPID!?
SINCE IT HAS COME TO THIS, I HAVE NO CHOICE BUT TO ASK TENMA-CHAN OUT FIRST...!
IF I MAKE SURE SHE DOESN'T HAVE A GOOD TIME GOING TO THE BEACH WITH THAT OTHER LOSER, THEN...

SHUT UP OR I'LL SMASH YOUR FACE IN.
HURRY UP AND HAND IT OVER.
AH, HARIMA.
THAT LETTER I GOT FROM YOU BEFORE, WHAT WAS
SO COOL! I'M JEALOUS!
TAKANO-SAN, YOUR GRADES ARE EXCELLENT SO YOU DON'T HAVE TO WORRY AT ALL!
I'M PASSING OUT YOUR REPORT CARDS NOW
AHAH, I DON'T WANT TO FALL OFF
TSUKAMOTO, YOU'RE LITERALLY ON THE EDGE OF THE CLIFF, HOW CAN YOU BE SO RELAXED
SFX *GRABS*
WH!?
TEN TSUKAMOTO TOO!?
EH? THEN YOU'RE THE SAME AS ME?
CLASSICAL LITERATURE
MATHEMATICS
CHEMISTRY
PHYSICS
TRY A LITTLE HARDER
DAMN ALL TURTLES
WELL, GUESS I DON'T KNOW WHY
ACTUALLY THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU...
TSUKAMOTO
WITHOUT THINKING WE'VE STARTED A TOPIC...
I'M SO GLAD I WAS BORN AN IDIOT
TICKETS HE RECEIVED FROM ITOKO
TO... TODAY AFTER SCHOOL, WILL YOU GO SEE A MOVIE WITH ME...!
SFX *PRESENTS!*

EH.....
I'M PURPOSE-LY TAKING OUT TSUKA-MOTO-SAN.
I'M GETTING IN HARIMA-KUN'S WAY
I WON-DER IF I'M BEING A LITTLE UNFAIR.
I TOO
BUT...
SORRY SUOU-SAN AND THE OTHERS WANTED TO STAY SOME-WHERE CLOSE
IT'S OK. IT'S OK.
YEAH. YEAH.
THIS IS THE PLACE WE'RE GOING TO THIS TIME
SO,
2-C
わいわい
SFX: *EXCITED CHATTER*
YEAH.
IS THIS OK, HARIMA?

#38・・・・・・・・・Fin。

REPORT CARD REVEALED!!!

TAKANO AKIRA

GEOGRAPHY	EXCELLENT WORK
CLASSICAL LITERATURE	EXCELLENT WORK
MATHEMATICS	OUTSTANDING!!!
CHEMISTRY	EXCELLENT WORK
PHYSICS	EXCELLENT WORK
ELECTIVE: WORLD HISTORY	EXCELLENT WORK
ENGLISH	EXCELLENT WORK
ART	VERY GOOD
PHYSICAL EDUCATION	EXCELLENT WORK

OPINION

I UNDERSTAND THAT YOU ARE BUSY WITH WORK, BUT IF TAKANO-SAN CONCENTRATES MORE ON HER STUDIES THEN SHE ACCOMPLISH GREAT SUCCESS IN HER FIELD OF STUDY, OR SO THIS TEACHER FEELS.

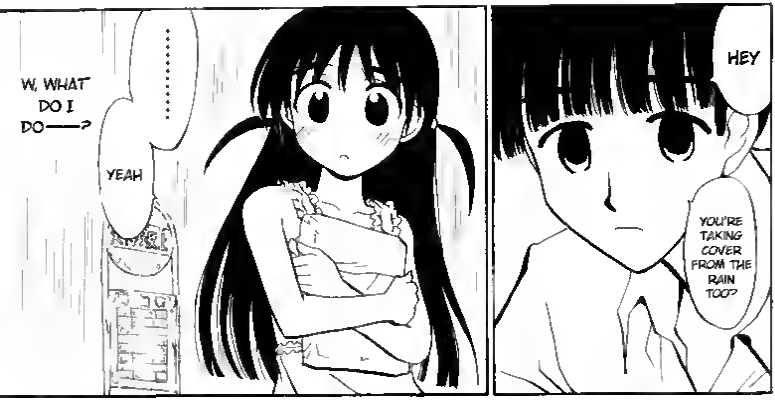
IF IT'S FOR THE PERSON I LOVE, I WOULD GIVE IT MY ALL.

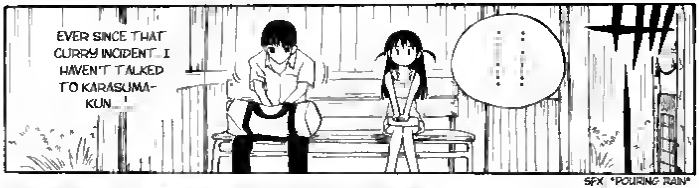
SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: FUMINOJIN CYUNA2
PROOF: FUMINOJIN CYUNA2
QC: CCCNNN

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

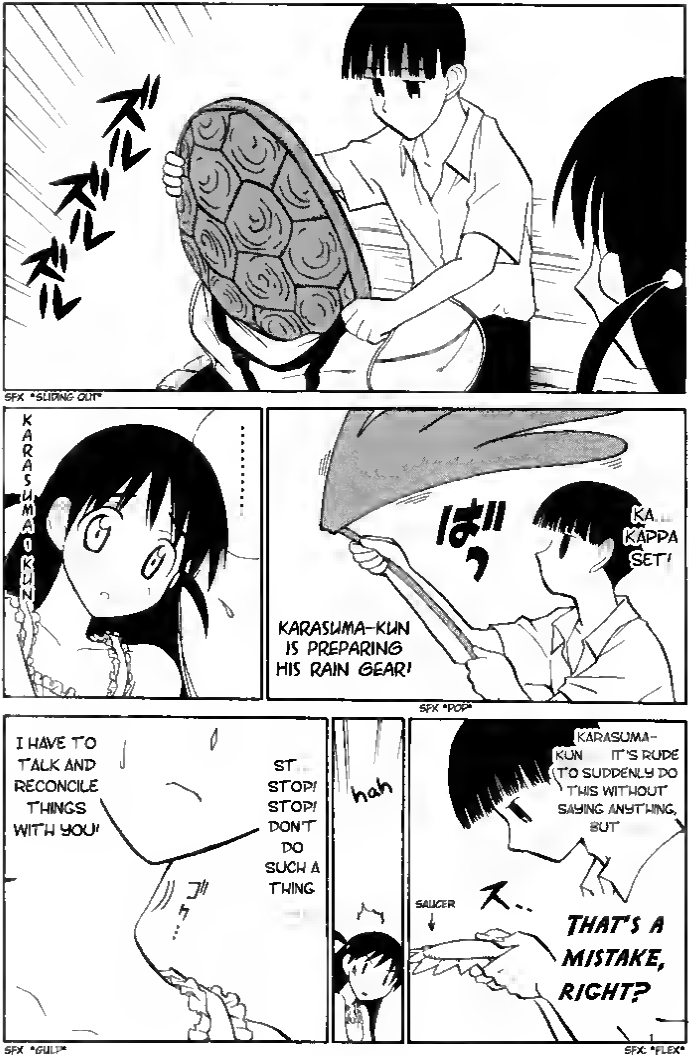
#39 THE RAIN PEOPLE
THIS BUS STOP WILL SHELTER ME FROM THE RAIN!
Sakaiyou
IT'S AN EVENING SHOWER! JEEZ, AND THE WEATHER REPORT SAID IT WOULD BE NICE!
pouring rain
splish splash
THIS IS EERIE,
BUT I'VE GOTTA HOLD OUT.....
EH
SFX. "TOURING RAIN"





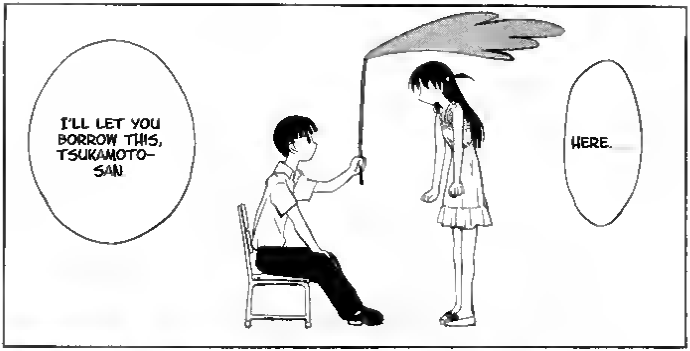
SFX: *POURING RAIN*

I WANT TO TALK ABOUT... GETTING ALONG WELL WITH HIM AGAIN...
KARASUMA-KUN, I WONDER IF HE'S MAD AT ME. I WONDER IF HE'S SHOCKED...
I... I CAN'T FIX THINGS BETWEEN US, CAN I...? I CAN'T TELL HIM I'M GOING TO THE BEACH...
IT'S NOT LIKE THEY WERE GOING OUT OR ANYTHING
GOD EVEN WENT SO FAR AS TO GIVE ME THIS CHANCE...
U... UM! KARASU-MA-KUN...!



Karasuma-kun's raincoat is a Kappa set.

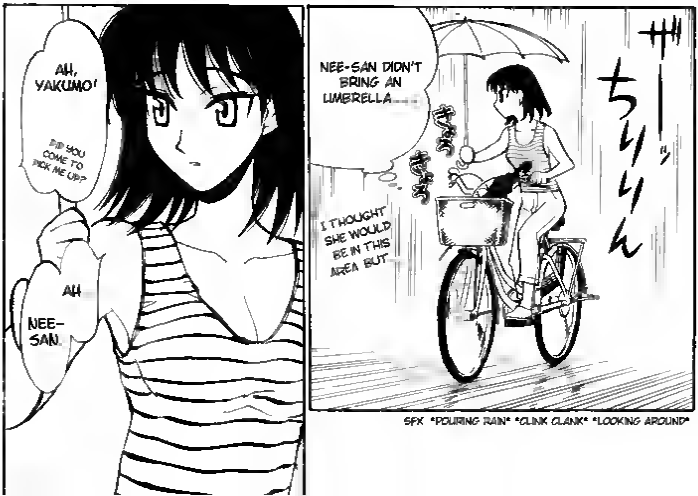
THEREFORE HERE! I MUST PERSEVERE—!!
I LOVE KARASUMA-KUN! I WANT TO RECONCILE WITH HIM!
ギュ…!
HOW CAN I RETURN THINGS TO THE WAY THEY WERE!
SFX: *GRIPS*
BEAK
スチャ!
SFX: *FLEX*
KARASUMA-KUN UM I'VE BEEN THINKING. I WANT TO SAY SOMETHING YOU SEE!
THAT... KAPPA IS !!
O
REALLY HAVE TO SAY IT!
SFX: *STANDS UP FORCEFULLY*



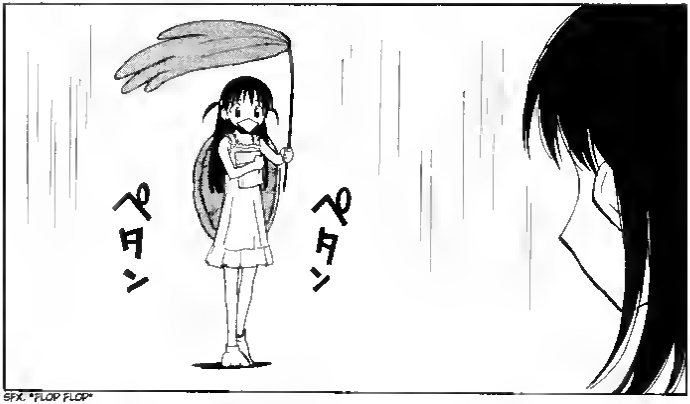
Evening showers are, sudden.

SFX: *POURING RAIN*
HUH?
BESIDES, YOU'RE IN A HURRY, RIGHT?
THEREFORE I THOUGHT I'D STAY BEHIND
I DON'T WANT TSUKAMOTO-SAN TO HAVE TO STAY IN THIS PLACE ALONE.
I CAN'T LEAVE YOU BEHIND HERE, TSUKAMOTO-SAN.
Alas, this leaf only covers one
HUH... MAYBE I THOUGHT WRONG

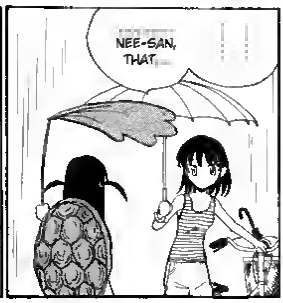
HIS KINDNESS IS, ALSO SUDDEN.

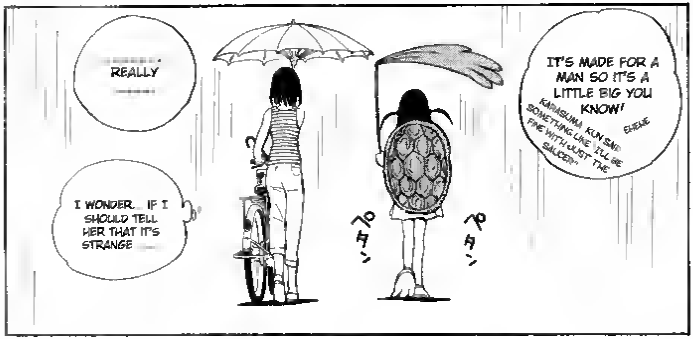


SFX: *POURING RAIN* *CLINK CLANK* *LOOKING AROUND*



SFX: *FLOP FLOP*




REALLY
I WONDER... IF I SHOULD TELL HER THAT IT'S STRANGE
IT'S MADE FOR A MAN SO IT'S A LITTLE BIG YOU KNOW!
KARASUMA-KUN SAN! SOMETHING LIKE IT'LL BE FINE WITH JUST THE SAUCE?
EHEHE
ペタン
ペタン

A YANIME RELEASE
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

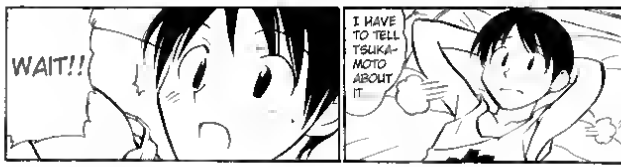
39 ..... Fin。

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: FINALPRO
QC: CCCNNN

#40 GOOD FELLOWS
YOU CAN DERIVE THE ANSWER.
AND, IF YOU LOOK HERE AND SUBSTITUTE X
AS EXPECTED, YOU'RE REALLY EASY TO UNDERSTAND
YUP!
HOWAWA—N
DO YOU UNDER-STAND?
I WILL BE REBORN THROUGH THESE SUPPLE-MENTARY LESSONS!
There's nothing to fear
I'M SO GLAD TENNMA-CHAN IS AN IDIOT—!
N%, there's not a n DE-thing to say
A- AMAZING FOR ME TO BE THIS HAPPY DURING SUPPLE-MENTARY LESSONS
we're the only ones who got hard marks n mmh... nuufufu
THIS IS INTER-ESTING
THAT'S RIGHT——!!
YUP! I'M ALL SET TO GO!
BY THE WAY TSUKAMOTO-SAN, WE'RE STAYING IN A HOTEL ON OUR TRIP, RIGHT? DID YOU MAKE ARRANGEMENTS?
Mikomin-san is a fine, accomplished classmate
SFX. STRESS!! OUT
SFX. OVERHEARING

WITHOUT FAIL I WILL FIND THAT ASSHOLE AND MAKE HIM TASTE MY IRON FISTS OF JUSTICE--- NO, MY IRON FISTS OF LOVE
DAMNIT WHAT KIND OF IDIOT WOULD
CUT
THAT ASSHOLE WHO'S GOING WITH THEM. IS HIS TARGET TENMA-CHAN? AFTER ALL SHE'S THE BEST ONE OUT OF THAT GROUP
WHAT THE HELL IS SO FUNNY, DAMNIT!!
INSTEAD, I SHOULD BE THINKING OF A WAY TO GET TENMA-CHAN TO INVITE ME TO THE BEACH WITH HER!
this is the last time!
GRIMACE
N... NO, NO! I'VE BEEN REBORN. I'LL SEE TENMA-CHAN AT THE SUPPLEMENTARY LESSONS TOMORROW
SIGH. MEN'S SWIMSUIT CORNER
I'M NOT DOING THAT SORT OF THING ANYMORE
Right, guys?
OH, TENNOUJI IS AS STUPID AS EVER
TSUNO
GUWAH
AHH
IS THERE SOMETHING WRONG WITH ME WEARING A BIKINI!?! FUCKER!
TENNOUJI. SPEAKING OF HIM, HE'S HARIMA'S FIGHTING OPPONENT
REALLY? WHAT WERE YOU GUYS THINKING!
WE GOT OUR ASSES KICKED BY SOME WEIRD GUY. SQUINT---
HE was tied and taken to some cookhouse
DAMNIT, MAYBE THIS IS OUR PUNISHMENT FOR GETTING TO GO OUT WITH SUCH HOT GIRLS
YOU GOT HURT IN A FIGHT?
YOU CAN'T GO ON THE TRIP?
NARA-KUN'S HOUSE

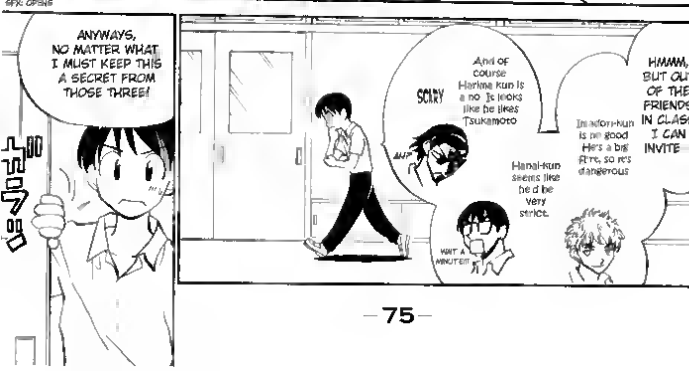
I CAN'T GO WITH THEM BY MYSELF...
THIS CHANCE WILL NEVER COME AGAIN--
beep
SIGH~~~
AND I WAS REALLY LOOKING FORWARD TO GOING ON A TRIP WITH TSUKAMOTO...

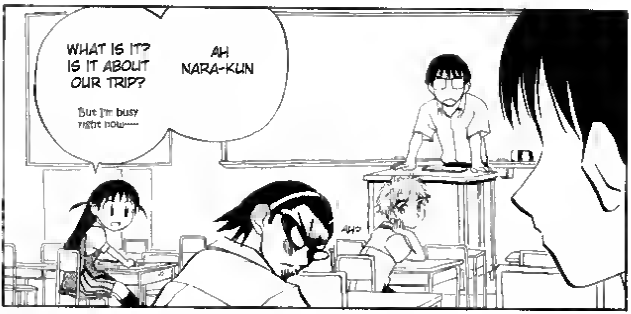

WAIT!!
I HAVE TO TELL TSUKA-MOTO ABOUT IT...

I MIGHT BE ABLE TO INVITE SOME OTHER GUYS FROM CLASS TO GO!
Hartera has already voted for his number!
IN THE FIRST PLACE BEING ABLE TO MEET WITH HER ALONE DURING SUMMER VACATION IS MY BIG CHANCE!
IF I MEET WITH TSUKAMOTO AND TALK ABOUT THE SITUATION, I'LL NATURALLY BE ABLE TO GET MORE PERSONAL WITH HER!
BUT THAT MIGHT BE A GOOD THING!
THE TRIP NOT WORKING OUT...

SCHOOL - THE NEXT DAY
TSUKAMOTO IS HAVING SUPPLE-MENTARY LES-SONS ISN'T SHE.
And stops the next girl.

SFX: OPENS


ANYWAYS, NO MATTER WHAT I MUST KEEP THIS A SECRET FROM THOSE THREE!
GO
And of course Harima-kun is a no. It looks like he likes Tsukamoto
SCARY
Hanai-kun seems like he'd be very strict.
WAIT A MINUTE!!
In Inoh-kun is no good. He's a bit R-rre, so he's dangerous
HMMM, BUT OUT OF THE FRIENDS IN CLASS I CAN INVITE


WHAT IS IT? IS IT ABOUT OUR TRIP?
But I'm busy right now——
AH NARA-KUN
AH?

S-T-O-P I-T
SO, I THOUGHT ABOUT IT, AND WE SHOULD CALL UP THREE BOYS TO TAKE THEIR PLACES!
EXCITED
I HEARD I HEARD! IT GOT CANCELED RIGHT? OUR TRIP-
BUT TO CANCEL NOW IS FRUS-TERATING!
And the cancelation fee is high

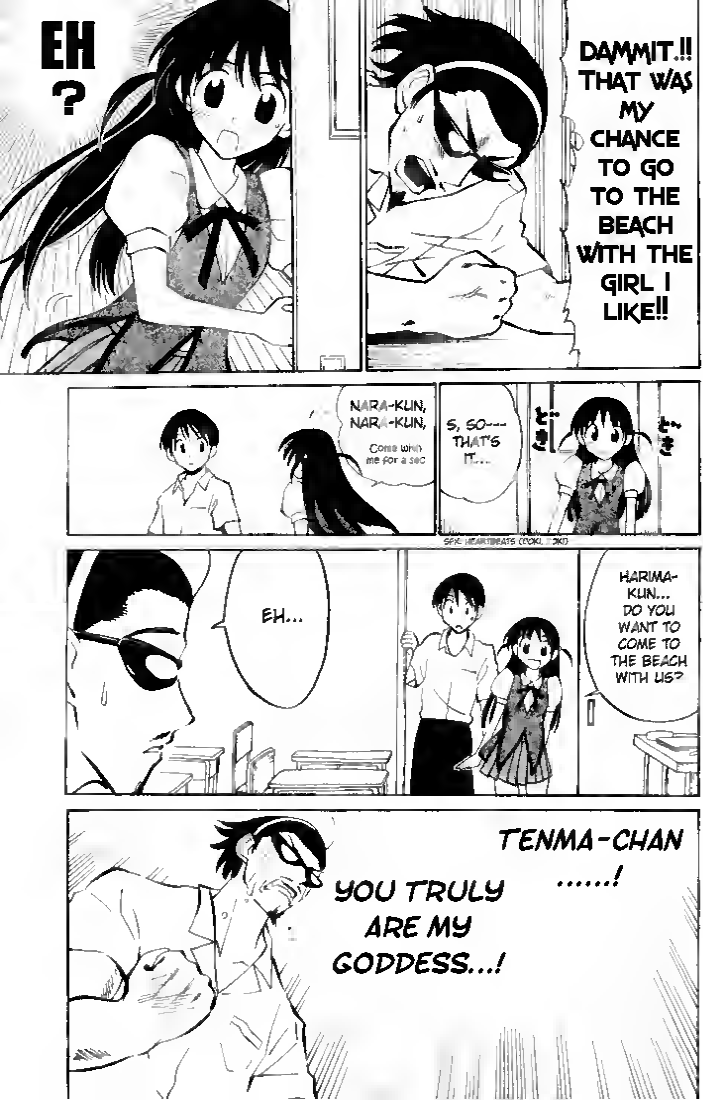
I WANNA GO TO THE BEACH ——!
O-OKAY, I NEED TO ACT CHEER-FULLY
NO NO! I'VE BEEN REBORN!
THIS IS IT! ALRIGHT— ...!

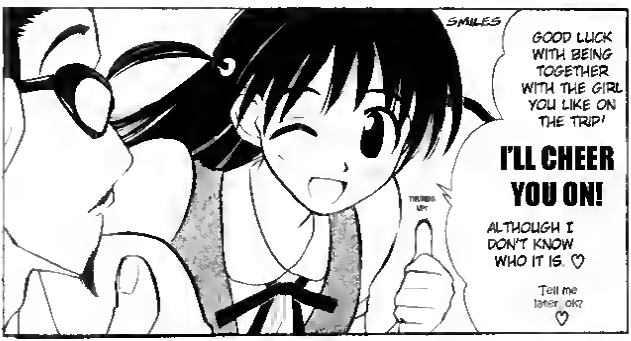
THE GUY WHO'S GOING TO THE BEACH WITH TENMA-CHAN IS THIS WEAK-LOOKING PUSSY?
The answer was this close
He...he heard it
WH WHAT ——?

I CAN'T FREELY GO OFF ON A TRIP WITH PEOPLE FROM MY CLASS
Did he mis-because friends-use the class
BUT, I'M A DELIN-QUINT!

IMADORI WHAT WAS HIS FIRST NAME AGAIN?
NO, UMM...
Deciding that easily
YAY! ♡
OKAY! IMADORI-KUN YOU'RE IN!!
I WANNA GO TO THE BEACH ---! ♡
It's perfect. I just broke up with my girlfriend. ♡
SURPRISE!!
...AW CRAP!!
THEN SHALL I GO AS WELL?
IMPACT !!
Umfffff
But I really want to go
NOW IT WILL LOOK LIKE I DON'T WANT TO GO AND I'M JUST COPYING HIM, SO...
TWITCH TWITCH
ALRIGHT WELL THEN HOW ABOUT YAKUMO-KUN?
JUST ONE MORE NOW!
OKAY! HANAI-KUN YOU'RE IN!!
THEN SHALL I GO AS WELL?
APPEARS
THEN SH
WHAT DO YOU MEAN IT CAN'T BE HELPED ASS-HOLE!!!
IF THERE ARE MORE GIRLS THAN GUYS IT CAN'T BE HELPED
SHAKING HIS HEAD GENTLY
YAKUMO HUH—

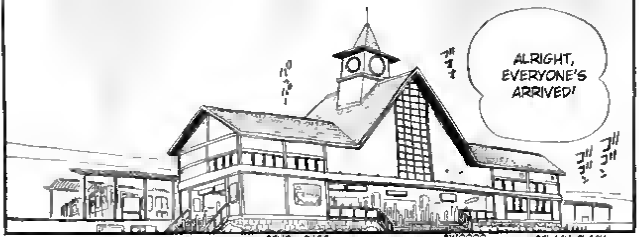
HARIMA CLEARLY WANTS TO GO...
MMMM~~~
AHHHH- IT'S SUMMER ISN'T IT!
I WONDER IF SHE'LL GO. THAT GIRL, SHE'S PRETTY SHY YOU KNOW
I DON'T HAVE A PART-TIME JOB OR ANYTHING PLANNED------!
So bored so bored
THINK ABOUT IT, IT'S SUMMER! EVERYONE HAS ALREADY MADE THEIR PLANS
NO THERE ARE PEOPLE IN THIS GROUP THAT SHE ALREADY KNOWS
I'm a good swimmer ~
AFTER THE SUPPLEMENTARY LESSONS ARE OVER I'M GONNA GO ALL OUT I WANNA GO SWIMMING! YEAH, THE BEACH IS GOOD THE BEACH!
Long ago I was called Harima-kun the kappa, you know
TSUKAMOTO TENMA, IS REALLY SLOW.
FLIRTING, FLIRTING- ♡
DEFRESSED
YES. PLEASE DO! IF YOU'D LIKE, I CAN CALL HER ON THE PHONE AND ASK HER DIRECTLY!
DEFRESSED
OKAY WELL THEN, I'LL ASK YAKUMO AND SEE!
OH NO, I FORGOT SOMETHING!
STEP STEP
NEGLECTED...
AT THIS RATE, I'LL BE LEFT BEHIND...!!
Did those guys do this on purpose
SHIT ~~ !!!

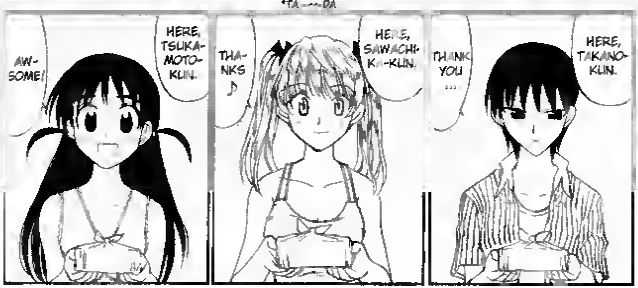

EH ?
DAMMIT!! THAT WAS MY CHANCE TO GO TO THE BEACH WITH THE GIRL I LIKE!!
NARA-KUN, NARA-KUN,
Come with me for a sec
S, SO--- THAT'S IT...
どき
どき
SPY HEARTBEATS (COOL ZIKI)
EH...
HARIMA-KUN... DO YOU WANT TO COME TO THE BEACH WITH US?
TENMA-CHAN .....!
YOU TRULY ARE MY GODDESS...!

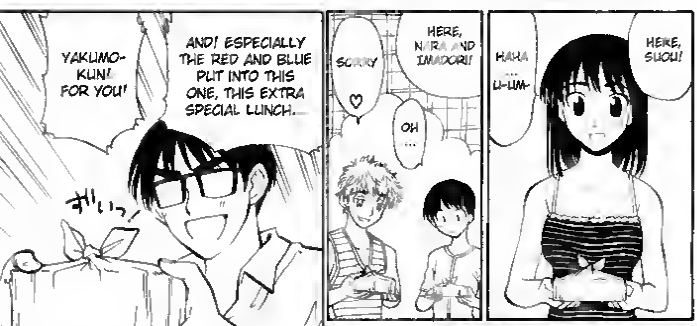

SMILES
GOOD LUCK WITH BEING TOGETHER WITH THE GIRL YOU LIKE ON THE TRIP!
I'LL CHEER YOU ON!
ALTHOUGH I DON'T KNOW WHO IT IS. ♡
Tell me later, ok? ♡
THUMBS UP!

I WONDER WHERE MOM PUT THE BOXES----?
Ha Ha
Ha Ha
I'M PREPAR-ING A BOXED LUNCH OF LOVE!
OH--- YAKUMO-KUN AND THE BEACH! THAT'S A GOOD BEGIN-NING!
(Daisuke-san)

A YANIME RELEASE
#40 · · · · · · · · · · Fin。
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: CCCNNN
QC: CGOTEN



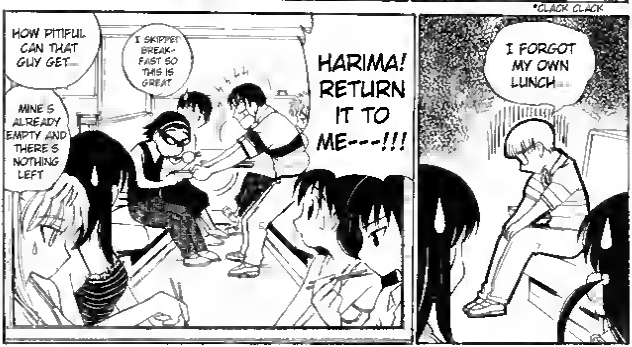



YAKUMO-KUN! FOR YOU!
AND! ESPECIALLY THE RED AND BLUE PUT INTO THIS ONE, THIS EXTRA SPECIAL LUNCH...
SORRY ♡
HERE, NARA AND IMADORI!
OH ...
HAHA ... U-UM-
HERE, SUOU!

#41 DIE HARD II

ONLY YAKUMO'S LUNCH IS TWICE AS BIG AS THE OTHERS.

T-THAT'S TRUE! TSUKAMOTO'S YOUNGER SISTER DIDN'T COME SO I WAS A BIT DISCOURAGED!
IT REALLY IS! HANAI-KUN YOU ARE A GREAT COOK!
IT'S DELICIOUS!!
ゴゴゴン ゴゴゴン
HEY! HANA
*CLACK CLACK

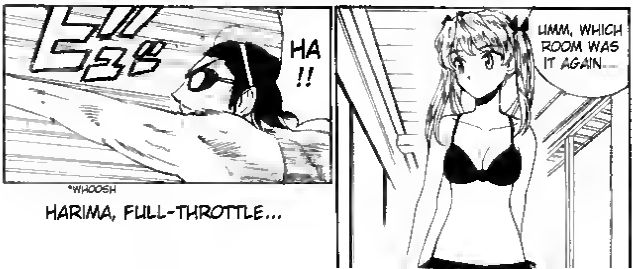

HOW PITIFUL CAN THAT GUY GET...
I SKIPPED BREAK-FAST SO THIS IS GREAT
MINE'S ALREADY EMPTY AND THERE'S NOTHING LEFT
HARIMA! RETURN IT TO ME---!!!
I FORGOT MY OWN LUNCH...

AH--- THIS IS NICE!
I LIKE IT!
旅龍
*SIGN: INN
GEH! SERIOUSLY!?
WE'RE CONNECTED TO THE OTHER ROOM BY A SLIDING DOOR! THAT'S PRETTY EASY-GOING ISN'T IT-
*SLIDES
YEAH YEAH THERE'S NO WAY I'LL OPEN IT RIGHT? A GUY LIKE ME
WE'RE GOING TO GO CHANGE... YOU KNOW WHAT NOT TO DO RIGHT!
WHAT ARE DOING? YOU INFAMOUS PERVERT!!
WHEN THE HELL DID THEY BECOME YOUR WOMEN---
ガシ
*CLASH
I-IMADORI-KUN! YOU PROMISED
I DIDN'T PROMISE ANYTHING RIGHT? A GUY LIKE ME
WELL THEN

IMADORI IS THE READERS' REPRESENTATIVE.

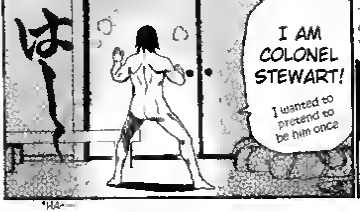
IT'S SO HOT---!
THERE'S SO MANY PEOPLE AREN'T THERE ---!
IT'S THE BEACH!
ULUH YAKUMO-KUN, WHY DIDN'T YOU COME I PREPARED SO MUCH FOR THIS DAY
STILL DEPRESSED
BUT I'M STILL CARRYING EVERY ONE'S THINGS
TSUKAMOTO SHE'S SO CUTE
EXPRESSING COMING THIS FAR TO THE BEACH! IT FEELS SO GOOD---

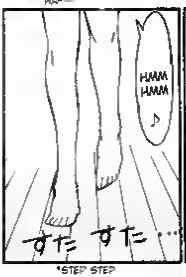
COMPLETELY NUDE
Exaggeration of his body
CONCEN-TRATE ----
HE'S STILL IN THE ROOM.
BY THE WAY WHERE'S HARIMA?
HE'S A GUY WHO CAN'T ADAPT TO BEING IN A GROUP!
AROUND THAT TIME THAT IDIOT HARIMA WAS-----



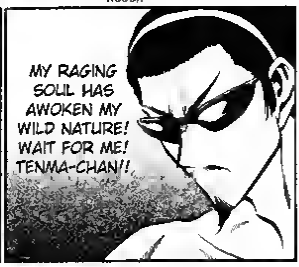
HARIMA, FULL-THROTTLE...

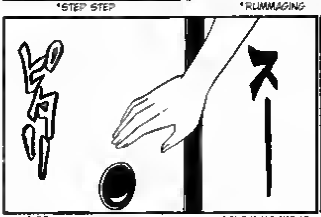
T/L Note: This is probably a reference to a character in one of the novels Haruna is been reading. I'm not sure which one though

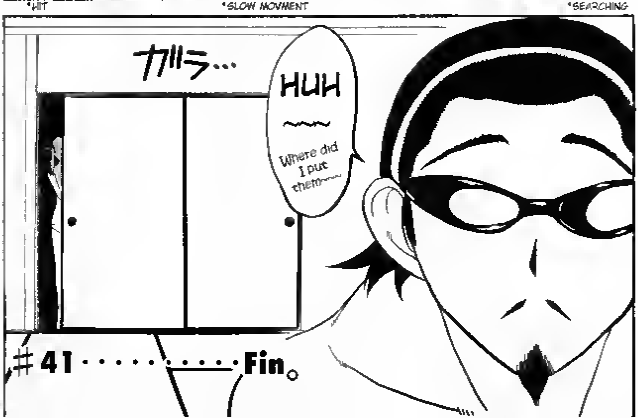




ALRIGHT THEN, MY SWIM TRUNKS ARE...
YEAH RIGHT. THIS ISN'T THE TIME TO BE ACTING LIKE A FOOL.
ごそ ごそ
If someone came in now there would be bumbles
*RUMMAGING







REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

HARIMA KENJI

GEOGRAPHY	TRY A LITTLE HARDER
CLASSICAL LITERATURE	TRY A LITTLE HARDER
MATHEMATICS	TRY A LITTLE HARDER
CHEMISTRY	TRY A LITTLE HARDER
PHYSICS	TRY A LITTLE HARDER
ELECTIVE: JAPANESE HISTORY	TRY A LITTLE HARDER
ENGLISH	TRY A LITTLE HARDER
ART	EXCELLENT WORK
GYM	VERY GOOD

OPINION

HARIMA... WHAT ON EARTH WAS THAT LETTER... WELL, IT'S TRUE THAT I'M SINGLE, BUT.....

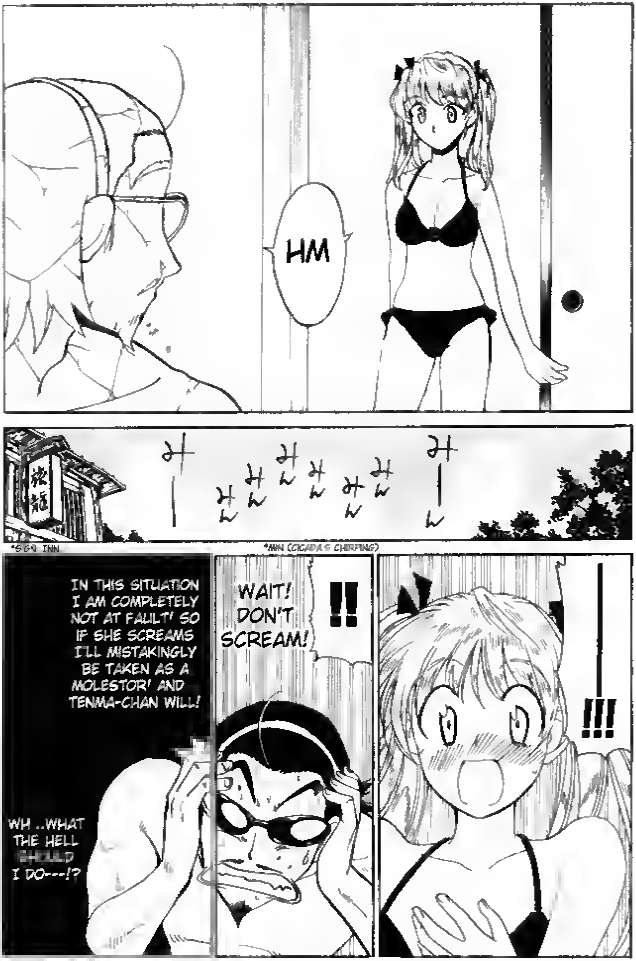
COMMENT FROM THE PERSON HIMSELF

I'LL TRY HARD NEXT TIME TO GET RED MARKS. I NEED TO TAKE THOSE SUPPLEMENTARY LESSONS WITH TENMA-CHAN.

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN


HM
旅館
*SEA INN
*MIN COCADA'S CHIRPING
IN THIS SITUATION I AM COMPLETELY NOT AT FAULT! SO IF SHE SCREAMS I'LL MISTAKINGLY BE TAKEN AS A MOLESTOR! AND TENMA-CHAN WILL!
WH..WHAT THE HELL SHOULD I DO---!?
WAIT! DON'T SCREAM!
!!
!!!

#42 CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND

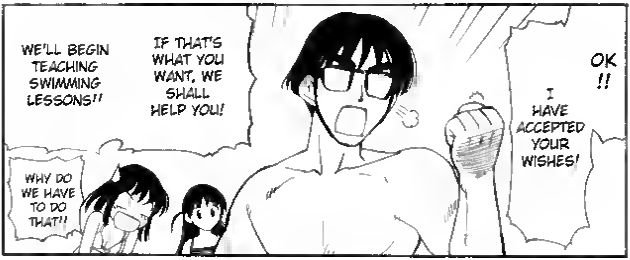
Editor's Note: "Godfinger" is God Gundam's signature move in G Gundam

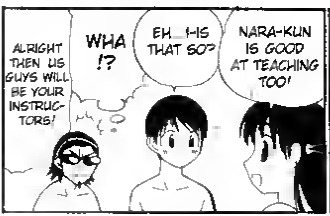
I... IF I EXPLAIN TO HER!! THIS WASN'T PLANNED BY ME OR ANYTHING! A-ANYWAYS FIRST, I HAVE TO GET HER TO CALM DOWN! ...UM-M, UM-M, Y-YEAH!
Mu...!
Mu...!!
SHE'S STRUGGLING WITH INCREDIBLE FORCE!!
MY LONG YEARS LIVING AS A FIGHTER MADE ME MOVE WITHOUT THINKING...
I'M A MORON---!! THAT WAS TOTALLY THE WRONG WAY TO DEAL WITH THIS!
NMN NMN
...
WHY AM I GRABBING HER!!
nnn
BE QUIET.
.....
•SLIPS
T-THERE'S SOMEONE...!!
THERE'S NOTHING I CAN DO-----!!
Stops
Step Step
WHA!?
THAT ONLY MADE THE SITUATION WORSE---!!
NNNNMMMM-----
Why the hell is she being so aggressive---!!!

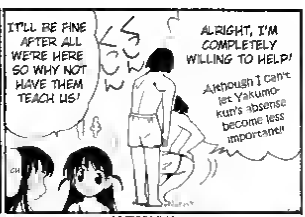
TAKANO AKIRA IS ALWAYS COMPOSED.

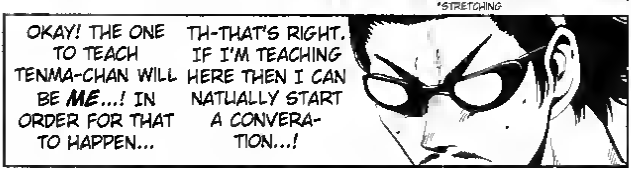
カラッ
*OPENS
ぽむ!
*GOT IT
MN!
MN!
*SILENCE----
コクコクコク!!
YOU COULDN'T FIND YOUR SWIMMING TRUNKS EVEN THOUGH YOU WERE FRANTICALLY SEARCHING FOR IT. SO FOR THE TIME BEING YOU WERE NAKED. HOWEVER, YOU REALLY COULDN'T FIND THEM WHEN ERI APPEARED AND WAS SHOCKED. ANYWAYS, YOU TRIY TO EXPLAIN BUT HAD THOUGHTLESSLY PINNED HER ARMS BEHIND HER BACK WHILE YOU WERE STILL NAKED. SO YOU WERE IN TOTAL CONFUSION AS TO WHAT TO DO
*NODS NODS NODS!!
*TAIAA
MIKOTO-CHAN LET'S GO BREAK WATER-MELONS ---!

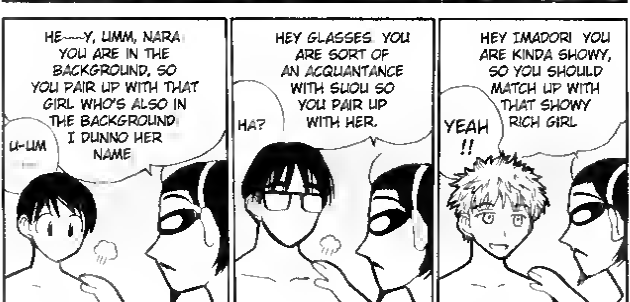
ブクブクブク
ばしゃばしゃばしゃっ
じたばた じたばた
*CHOKING
*TOP SPLASH SPLASH SPLASH
*BOTTOM SINKING
わいわい
ざざーん
MI-MIKOTO-CHAN IS DROWNING ----!!
HANAI-KUN!!
*EXCITED CHATTER
*ZAZAA
DAH! SHUT UP!
Don't bring up old stories
ACTUALLY I'M USED TO HELPING HER
This girl
HANAI-KUN YOU'RE SUCH A LIFE SAVER!
So cool
BUT--
GOING INTO OPEN WATER WHEN YOU CAN'T SWIM IS OVERDOING IT— ARE YOU AN IDIOT?
*SUCHA (PUTS ON GLASSES)
SHUT UP
NONE OF US GIRLS CAN SWIM----
Right, Eri-chan
BUT HANAI-KUN, YOU'RE A GOOD SWIMMER!
WHAT !?
I'M SORRY
IT'S OK DON'T GET DEPRESSED
Here, some hot coffee
Thanks


WE'LL BEGIN TEACHING SWIMMING LESSONS!!
IF THAT'S WHAT YOU WANT, WE SHALL HELP YOU!
OK !!
I HAVE ACCEPTED YOUR WISHES!
WHY DO WE HAVE TO DO THAT!!

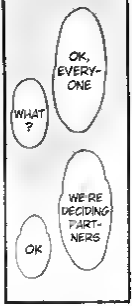

ALRIGHT THEN US GUYS WILL BE YOUR INSTRUC-TORS!
WHA !?
EH... IS THAT SO?
NARA-KUN IS GOOD AT TEACHING TOO!

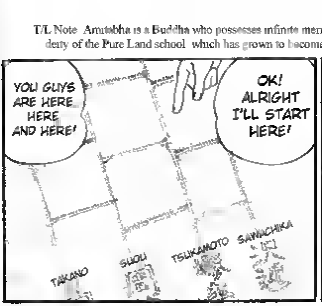

IT'LL BE FINE AFTER ALL WE'RE HERE SO WHY NOT HAVE THEM TEACH US!
ALRIGHT, I'M COMPLETELY WILLING TO HELP!
Although I can't let Yakumo-kun's absense become less important!
*STRETCHING

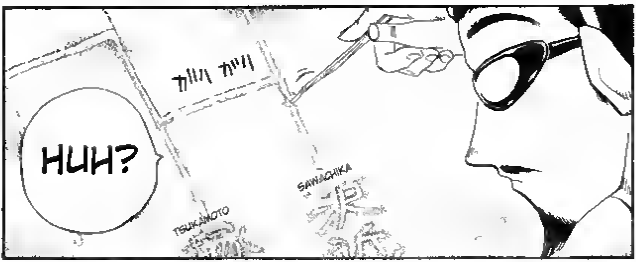

OKAY! THE ONE TO TEACH TENMA-CHAN WILL BE ME...! IN ORDER FOR THAT TO HAPPEN...
TH-THAT'S RIGHT. IF I'M TEACHING HERE THEN I CAN NATUALLY START A CONVERA-TION...!


HE——Y, UMM, NARA YOU ARE IN THE BACKGROUND, SO YOU PAIR UP WITH THAT GIRL WHO'S ALSO IN THE BACKGROUND I DUNNO HER NAME
U-UM
HEY GLASSES YOU ARE SORT OF AN ACQUANTANCE WITH SUOU SO YOU PAIR UP WITH HER.
HA?
HEY IMADORI YOU ARE KINDA SHOWY, SO YOU SHOULD MATCH UP WITH THAT SHOWY RICH GIRL
YEAH !!

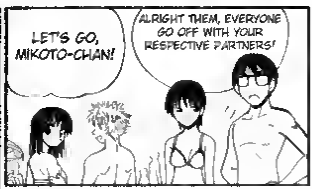
T/L Note: Amitabha is a Buddha who possesses infinite meritorious qualities and the primary deity of the Pure Land school which has grown to become the largest sect in Buddhism

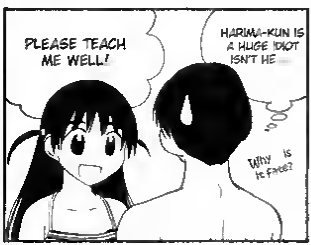






*SCRATCH SCRATCH





*ZAZAA

42 ..... Fin.

REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

A YANIME RELEASE
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

HANAI HARUKI

	GEOGRAPHY	EXCELLENT WORK
	CLASSICAL LITERATURE	VERY GOOD
	MATHEMATICS	EXCELLENT WORK
	CHEMISTRY	EXCELLENT WORK
	PHYSICS	EXCELLENT WORK
ELECTIVE	JAPANESE HISTORY	EXCELLENT WORK
	ENGLISH	EXCELLENT WORK
	ART	VERY GOOD
	GYM	EXCELLENT WORK

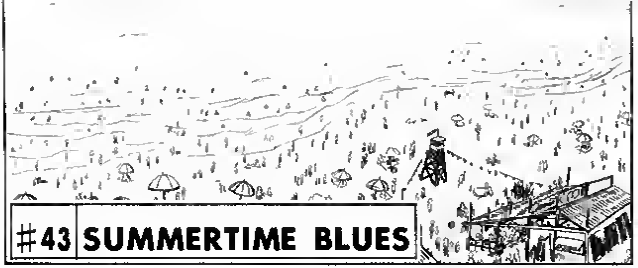
OPINION

THANK YOU FOR YOUR WORK AS CLASS REPRESENTATIVE. THINKING JUST NOW, I BELIEVE IT WOULD BE DIFFICULT IF WE HAD TO FIND ANOTHER REPRESNTATIVE FOR THIS CLASS.

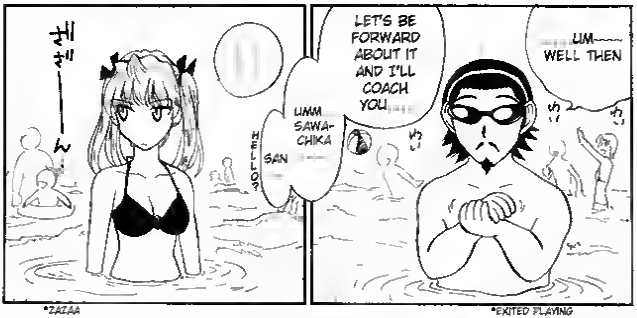
SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCGNNN

COMMENTS FROM THE PERSON HIMSELF

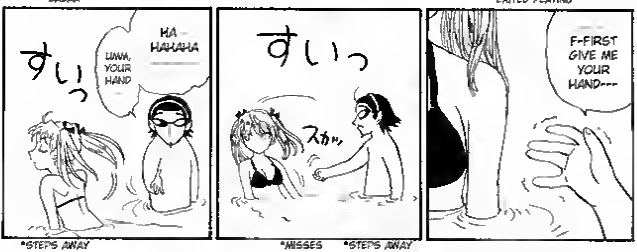
AHEM. MY GRADE IN CLASSICAL LITERATURE FELL. THIS TIME, I COULDN'T TAKE MY ATTENTION OF YAKUMO-KUN DURING GYM CLASS.



#43 SUMMERTIME BLUES



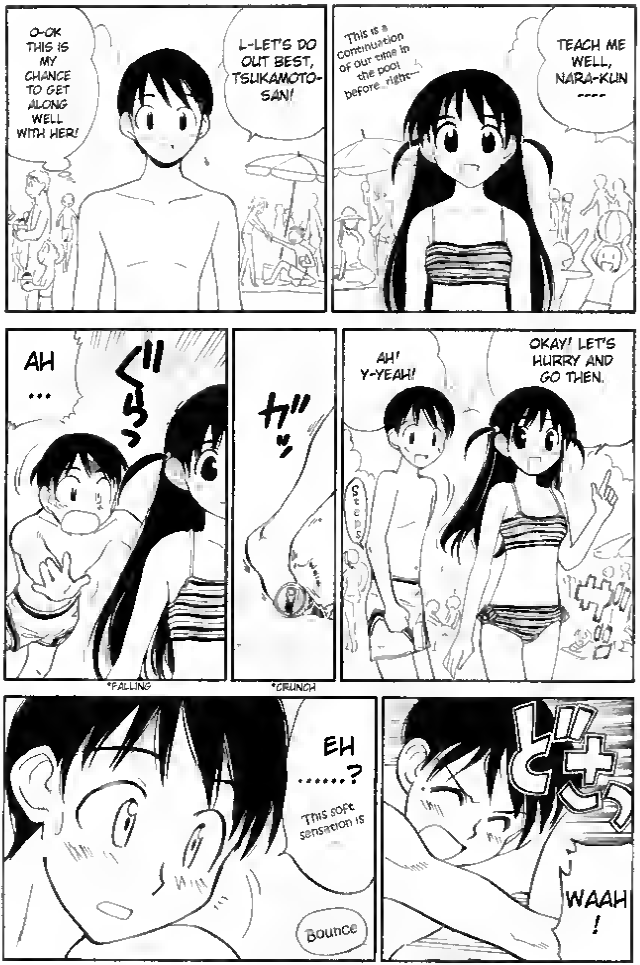
*ZAZAA *EXITED PLAYING



*STEPS AWAY *MISSES *STEPS AWAY

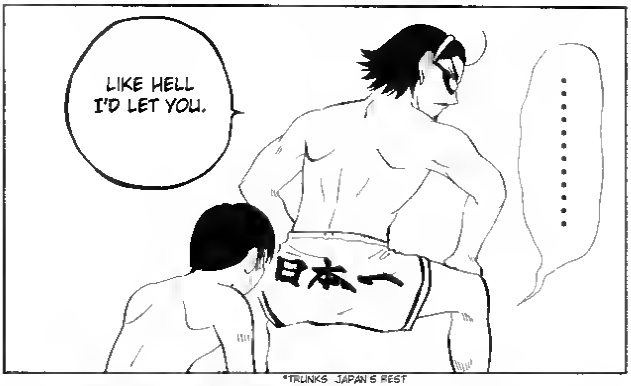
*STEPS AWAY MISSES STEPS AWAY MISSES STEPS AWAY MISSES

*STROKE
*SPLASH SPLASH SPLASH
*SPLASH SPLASH SPLASH
SOMEHOW OR ANOTHER
L-LIKE THAT D-DO YOU UNDERSTAND -?
Ha
Ha
Zeh
*SIP'S
*PACHA PACHA
*MARCHING
Not thinking
*ZAZAA
IT'S FINE, LET'S GO AS FAR AS WE CAN.
HEY! HEY! HOW FAR ARE WE GOING OUT?



THE THOUGHTLESS ONE IS TSUKAMOTO TENMA.

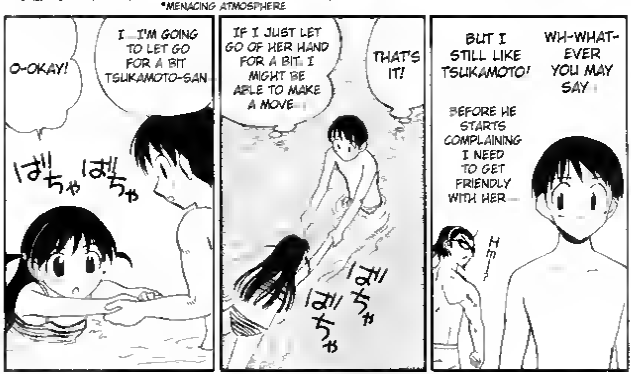
HARIMA KENJI, ALREADY DOESN'T FEEL LIKE TEACHING ANYMORE.



*TRUNKS JAPAN'S BEST

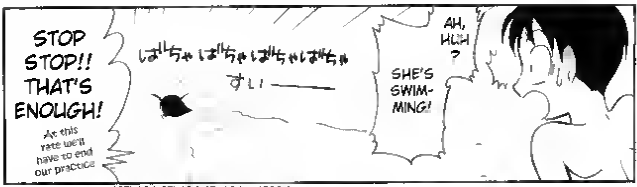
O...OK I GET IT...
AND...DON'T FALL IN LOVE WITH HER!
LISTEN UP... I'LL ONLY SAY THIS ONCE. SINCE YOU ACCIDENTALLY BECAME IN CHARGE OF TEN, TSUKAMOTO, DON'T GET ANY STRANGE DESIRES OR EXPECTATIONS..

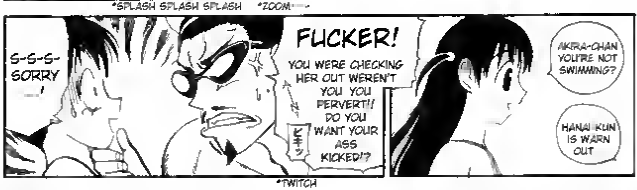
*MENACING ATMOSPHERE

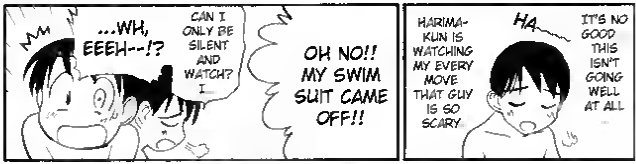

O-OKAY!
I...I'M GOING TO LET GO FOR A BIT TSUKAMOTO-SAN
ばちゃ ばちゃ
IF I JUST LET GO OF HER HAND FOR A BIT, I MIGHT BE ABLE TO MAKE A MOVE...
THAT'S IT!
ばちゃ ばちゃ
BUT I STILL LIKE TSUKAMOTO!
WH-WHATEVER YOU MAY SAY
BEFORE HE STARTS COMPLAINING I NEED TO GET FRIENDLY WITH HER...
Hm!

*SPLASH SPLASH

*SPLASH SPLASH


STOP STOP!! THAT'S ENOUGH!
At this rate we'll have to end our practice
ばしゃばしゃばしゃばしゃ
すい——
AH, HUH?
SHE'S SWIMMING!
*SPLASH SPLASH SPLASH
*ZOOM


S-S-S-SORRY
FUCKER!
YOU WERE CHECKING HER OUT WEREN'T YOU YOU PERVERT!! DO YOU WANT YOUR ASS KICKED!?
ムカ
AKIRA-CHAN YOU'RE NOT SWIMMING?
HANAI KUN IS WARN OUT
*TWITCH


MM
...WH, EEEH--!?
CAN I ONLY BE SILENT AND WATCH? I...
OH NO!! MY SWIM SUIT CAME OFF!!
HARIMA-KUN IS WATCHING MY EVERY MOVE THAT GUY IS SO SCARY
HA
IT'S NO GOOD THIS ISN'T GOING WELL AT ALL

IF I DON'T GO NOW, THEN I'M NOT A MAN!!
HARIMA-KUN IS SCARY BUT
TSU TSUKA-MOTO'S SWIMSUIT IS FLOATING AWAY!?
AH !!
NOW, I'LL BE THE ONE TO GIVE HER BACK HER SWIMSUIT
ばしゃばしゃばしゃばしゃ
I LOVE TSUKA-MOTO ---!!
*SPLASH SPLASH SPLASH
*GRABS

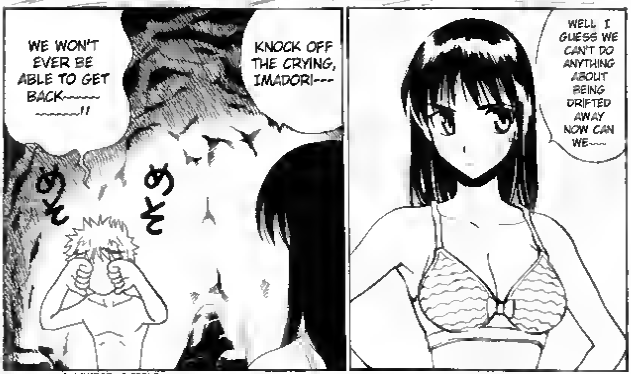
TSUKAMOTO...
NA... NARA-KUN!
H...HERE...!!
FOR YOUR SAKE ----
JEEZ--- HARIMA-KUN!
BUT THANK GOOD-NESS
THANKS.
Nara-kun
Trunks

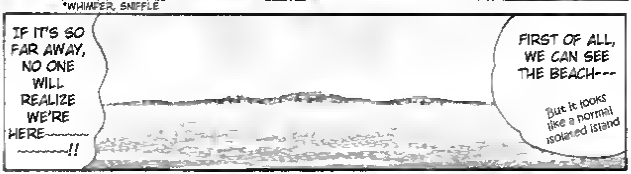
A YANIME RELEASE
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

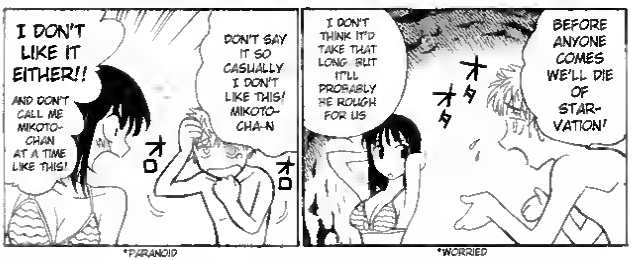
43 ..... Fin。

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

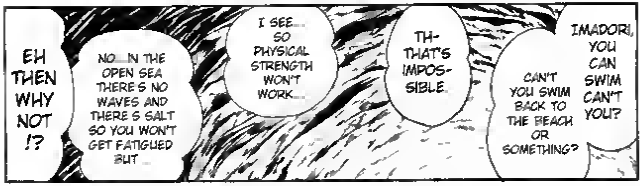
#44 ISLAND IN THE SUN

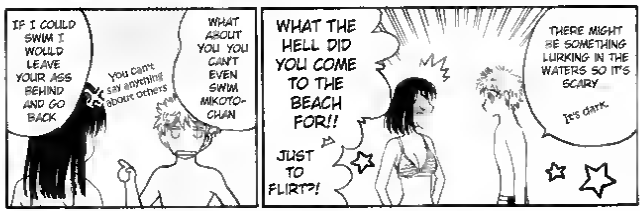


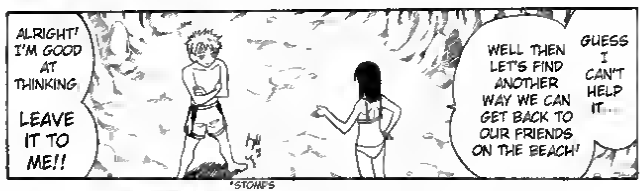



I DON'T LIKE IT EITHER!!
AND DON'T CALL ME MIKOTO-CHAN AT A TIME LIKE THIS!
DON'T SAY IT SO CASUALLY I DON'T LIKE THIS! MIKOTO-CHA-N
オロ
オロ
*PARANOID
I DON'T THINK IT'D TAKE THAT LONG BUT IT'LL PROBABLY BE ROUGH FOR US
BEFORE ANYONE COMES WE'LL DIE OF STAR-VATION!
オタ
オタ
*WORRIED

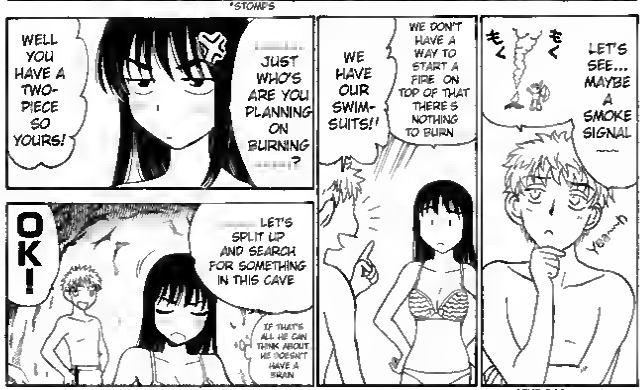
IMADORI'S FIRST NAME IS, KYOUSUKE.


EH THEN WHY NOT !?
NO...IN THE OPEN SEA THERE'S NO WAVES AND THERE'S SALT SO YOU WON'T GET FATIGUED BUT...
I SEE... SO PHYSICAL STRENGTH WON'T WORK...
TH-THAT'S IMPOSSIBLE
CAN'T YOU SWIM BACK TO THE BEACH OR SOMETHING?
IMADORI, YOU CAN SWIM CAN'T YOU?


IF I COULD SWIM I WOULD LEAVE YOUR ASS BEHIND AND GO BACK
You can't say anything about others
WHAT ABOUT YOU YOU CAN'T EVEN SWIM MIKOTO-CHAN
WHAT THE HELL DID YOU COME TO THE BEACH FOR!!
JUST TO FLIRT?!
THERE MIGHT BE SOMETHING LURKING IN THE WATERS SO IT'S SCARY
It's dark.

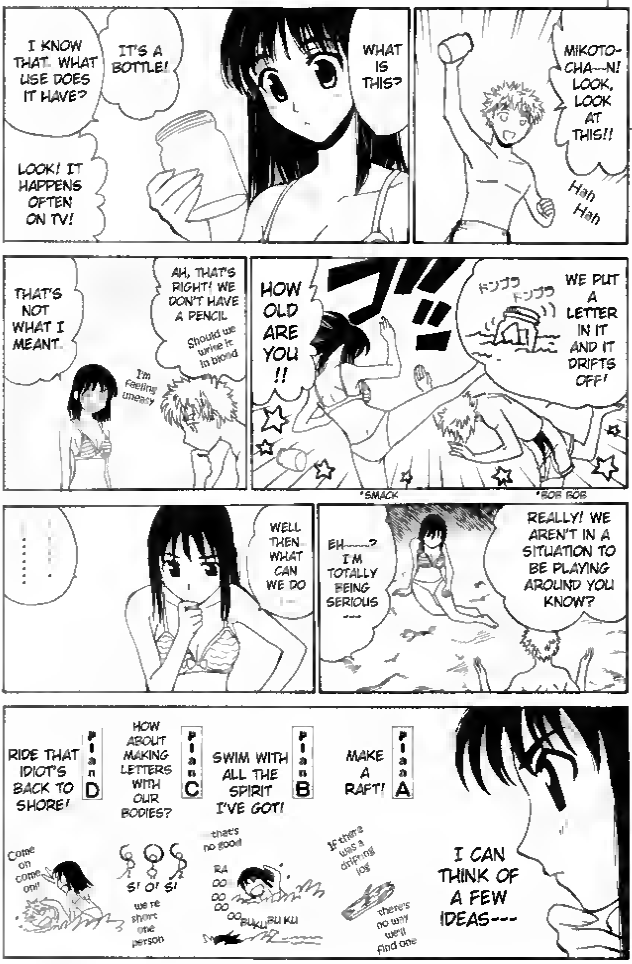

ALRIGHT! I'M GOOD AT THINKING
LEAVE IT TO ME!!
WELL THEN LET'S FIND ANOTHER WAY WE CAN GET BACK TO OUR FRIENDS ON THE BEACH!
GUESS I CAN'T HELP IT...

*STONES


WELL YOU HAVE A TWO-PIECE SO YOURS!
JUST WHO'S ARE YOU PLANNING ON BURNING.....?
WE HAVE OUR SWIM-SUITS!!
WE DON'T HAVE A WAY TO START A FIRE ON TOP OF THAT THERE'S NOTHING TO BURN
LET'S SEE... MAYBE A SMOKE SIGNAL
OKI
LET'S SPLIT UP AND SEARCH FOR SOMETHING IN THIS CAVE
IF THAT'S ALL HE CAN THINK ABOUT HE DOESN'T HAVE A BRAIN

*BURNING

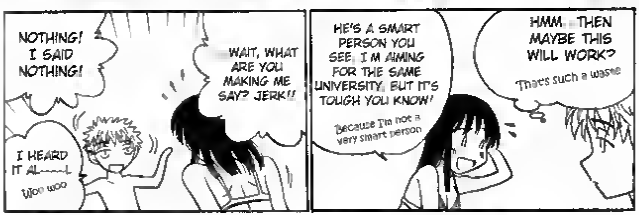
T/L Note: The reason you won't get fatigued is because higher salt content in water increases your buoyancy. The idea of buoyancy was summed up by Archimedes, a Greek mathematician, in what is known as Archimedes Principle. "Any object, wholly or partly immersed in a fluid, is buoyed up by a force equal to the weight of the fluid displaced by the object." Yes I'm the physics nerd. Deal with it > <

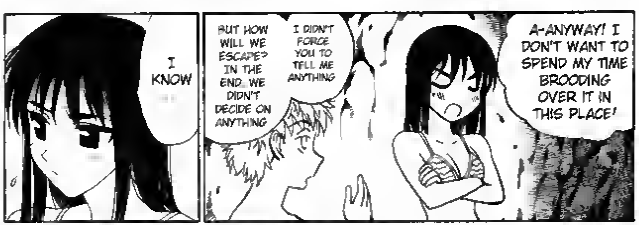

I KNOW THAT. WHAT USE DOES IT HAVE?
IT'S A BOTTLE!
WHAT IS THIS?
LOOK! IT HAPPENS OFTEN ON TV!
MIKOTO-CHA---N! LOOK, LOOK AT THIS!!
Hah Hah
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
AH, THAT'S RIGHT! WE DON'T HAVE A PENCIL
Should we urine in blood
I'm feeling uneasy
HOW OLD ARE YOU !!
*SMACK
トンコラ トンコラ
WE PUT A LETTER IN IT AND IT DRIFTS OFF!
*BOB BOB
.....
WELL THEN WHAT CAN WE DO
EH------? I'M TOTALLY BEING SERIOUS ---
REALLY! WE AREN'T IN A SITUATION TO BE PLAYING AROUND YOU KNOW?
Plan D
RIDE THAT IDIOT'S BACK TO SHORE!
Plan C
HOW ABOUT MAKING LETTERS WITH OUR BODIES?
Plan B
SWIM WITH ALL THE SPIRIT I'VE GOT!
Plan A
MAKE A RAFT!
Come on come on!
S! O! S!
we're short one person
that's no good
RA OO OO OO
PU KU PU KU
If that's was a drifting log
there's no way we'll find one
I CAN THINK OF A FEW IDEAS---

HM?
WHAT SHOULD WE DO I DON'T HAVE ANY OTHER PLANS
I HAVE A FEELING THAT D IS THE MOST REALISTIC, BUT...
I CAN'T JUST PUT IMADORI IN DANGER LIKE THAT...
I...IMADORI IS, SURPRISINGLY, THINKING SERIOUSLY---!?
Th-this is the first time I've seen such a serious expression!!
IT'S D
W-WELL? DID YOU THINK OF ANY GOOD METHODS OF GETTING BACK?
FOR THE TIME BEING I'VE THOUGHT OF 4 PLANS, A THROUGH D BUT...
WHA---!? IMPOSSIBLE!? HE WAS THINKING THE SAME THINGS AS ME, AND MOREOVER, HE CAME TO THE EXACT SAME CONCLUSION!?
Even though that's the most dangerous one... What a man!

WOULD YOU THINK SERIOUSLY FOR ONCE!!!
D IT HAS TO BE D!! WITHOUT A DOUBT, MIKOTO-CHAN, YOU'RE A D-CUP AREN'T YOU!? MIKOTO-CHA------
*BIG SFX WHACK!
*BUBBLE, SCREECH
I'VE RECON-SIDERED IT A BIT...
...MY VIEW OF HIM...
THE PROBLEM IS HOW TO TALK HER INTO THAT----
"IF YOU GIVE ME A KISS I'LL SWIM BACK", IS A NICE PLAN.
He only thought about that
MIKOTO-CHAN IS CUTE ISN'T SHE----
THEN THE "KISS" IS IMPOSSIBLE HUH?
Guys look at her whole-heartedly
REALLY. WHAT TYPE OF GUY IS HE? DOES HE GO TO OUR SCHOOL?
For the time being I'll ask her
Y-YEAH ...I HAVE ONE
EH ?
HEY MIKOTO-CHAN DO YOU HAVE A GUY YOU LIKE?
*STARTLED

RIGHT NOW HE HAS GRADUATED AND GOES TO A UNIVERSITY IN TOKYO
Mikoto is tired so she answered
WELL... HE'S AN UPPER CLASSMAN. WHEN I WAS A FIRST YEAR STUDENT HE WAS IN HIS THIRD YEAR...


NOTHING! I SAID NOTHING!
WAIT, WHAT ARE YOU MAKING ME SAY? JERK!!
I HEARD IT AL----L
Woo woo
HE'S A SMART PERSON YOU SEE. I'M AIMING FOR THE SAME UNIVERSITY, BUT IT'S TOUGH YOU KNOW!
Because I'm not a very smart person
HMM... THEN MAYBE THIS WILL WORK?
That's such a waste

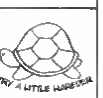
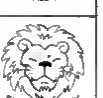

I KNOW
BUT HOW WILL WE ESCAPE? IN THE END, WE DIDN'T DECIDE ON ANYTHING
I DIDN'T FORCE YOU TO TELL ME ANYTHING
A-ANYWAY! I DON'T WANT TO SPEND MY TIME BROODING OVER IT IN THIS PLACE!

WE HAVE FRIENDS THAT WE CAN DEPEND ON!!
BUT... DON'T FORGET OK?

OK! CHEESE!
WE'RE READY, AKIRA-CHAN!
THEY FORGOT ABOUT THEM.
AND THEY WERE HAVING FUN
THEY'RE NOT COMING ARE THEY
. . .
ZAZAA

#44・・・・・・・・・・Fin。

IMADORI KYOUSUKE

GEOGRAPHY	
CLASSICAL LITERATURE	
MATHEMATICS	
CHEMISTRY	
PHYSICS	
ELECTIVE: JAPANESE HISTORY	
ENGLISH	
ART	
GYM	

A YANIME RELEASE
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

OPINION

STOP YOUR CELL PHONE FROM ALWAYS RINGING DURING ART CLASS. AND STOP FALLING COMPLETELY ASLEEP DURING TESTS. AND.....

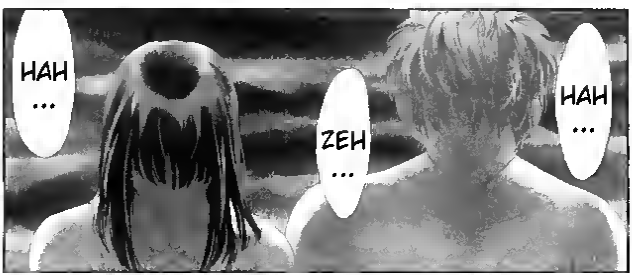
SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

COMMENTS FROM THE PERSON HIMSELF

YOU CAN HAVE A FUN LIFE WITHOUT HAVING TO STUDY OR WHATEVER. AH, BUT IF I DON'T GO TO COLLEGE I CAN'T GET FRIENDLY WITH THE GIRLS THERE, CAN I? CRAP.

#45 LOVE ME TENDER

ZEH
ZEH
HAH


HAH ...
ZEH ...
HAH ...

SUOU MIKOTO, AS EXPECTED, AN ALL-AROUND ATHLETE.

*SIGN: INN

*MUNCH MUNCH

*MUNCH MUNCH

SURE! WELL THEN, NEXT TIME TENMA-CHAN I'LL~~~
*JIKKU (NOTICING)
AMAZING!! MAYBE I SHOULD LEARN FROM IMADORI-KUN TOO~~~
A-AS EXPE-CTED
Couldn't get himself to do it
DON'T GET COM-FORT-ABLE KID
Going off with Tenma-chan later
AOUH!!
Miso soup
Awooo~
*POURS
AH HOT!!
I SPILLED MISO SOUP ON MY LEG!!
ばっしゃ
AHAHA I'M FINE!! THANK YOU TENMA-CHAN!!
You're so nice ♡
GOSH IMADORI~KUN, GUESS IT CAN'T BE HELPED~~~
Getting all excited
*POURS
KNOCK IT OFF BITCH ~~~!!!
ふき
ふき
GEEZ, GUESS YOU CAN'T BE HELPED!! LOOK, DON'T GET SO EXCITED
*WIPE WIPE

WHAT DID YOU DO? WHAT DID YOU DO?
TELL US EVERYTHING LATER OK...?
THERE WAS SOMETHING EMBARRASSING IN THAT ATMOSPHERE BETWEEN YOU TWO!!
EVERYONE WAS ACTING LIVELY AND PRETENDING NOT TO KNOW...
BUT YOU REALLY DID IT DIDN'T YOU MIKOTO COMING BACK WITH HIM THIS LATE JUST THE TWO OF YOU
*LEANS OVER
OWOWOW!!
NO!! NOOO!!
RESUMING!!
JEEZ---! MIKOTO-CHAN YOU'RE SUCH A SHY PERSON
*GRINDING GRINDING
SO THAT'S IT...THE PERSON WHO HARIMA-KUN LIKES...IS MIKOTO-CHAN!!
HARIMA'S BAD TEMPER SINCE EARLIER COULD IT BE HE DIDN'T LIKE MIKOTO-CHAN AND IMADORI-KUN BEING TOGETHER!?
HARIMA-KUN SAID THAT THERE'S A GIRL HE LIKES RIGHT—
HEY, WAIT A MINUTE!
EH ...?
HARIMA-KUN HARIM— KUN
TUG TUG
AHAHAHAH!
*EXCITED CHATTER
*SIGN INN

IS THAT OK?
THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT OUTSIDE...
TH

FINALLY, TENMA-CHAN MUST HAVE NOTICED MY CHARM.
THIS TRIP IS GOOD... WHY? IT'S BECAUSE WE DISCOVERED NEW THINGS ABOUT EACH OTHER... I SHOULD HURRY AND NO
IT HAS COME...
*SLIDES

AH,
EH,
NO~~~~
WELL I DID MANY TIMES BUT SHE NEVER NOTICED~~~
HEH?
DID YOU ALREADY CONFESS?

THE TRUTH IS I HEARD YOU
HARIMA-KUN YOU SAID THERE'S A GIRL YOU LIKE
AWW YEAH!!

?
OK! I UNDERSTAND! HARIMA-KUN YOU'RE A GOOD PERSON!
*PAT

NO!! I-IT'S OK!! WE'LL START FROM HERE!!
THAT'S TRUE SHE'S A LITTLE SLOW SOMETIMES, SO...
HA-HARIMA-KUN...
Ha

HARIMA'S LIFE, THE CLIMAX.
IF I'M GOOD ENOUGH!
I'LL GO OUT WITH YOU!
IT'S OK TO EMBRACE ME, TENMA-CHAN!!!
.....I I'M SO MOVED!!
*DRAMATIC
CONFESSING !!
PRACTICE ON ME!

IT'S YOU I...
I... I AM...
L...
L...
L...
JEEZ.....!! THAT'S NO GOOD HARIMA-KUN.....!!
I CAN'T SAY IT.
H...
HEY...!
OK, LEMME BORROW YOUR GLASSES!
Snaps
I GUESS I HAVE NO CHOICE!! I'LL BE A MODEL FOR YOU.
If we do this!
HEH ?
THIS IS ALREADY THE 23RD TIME! GET A GRIP!! DRAW OUT YOUR BRAVERY.....!!
Already so balmy it's unbearable
I'M SORRY
*HITS
W WELL BOTH MY FACIAL HAIR AND FACE ARE DIFFERENT SO
SHE SHOULDN'T NOTICE...
HMM OK LIKE THIS!
JUST WAIT A SEC!

T/L Note: Tenma is talking like Harima normally does, in a delinquint manner. It's hilarious, trust me!!!

TSUKAMOTO TENMA, IN HIGH SPIRITS.

T/L Note: Tenma is wearing seaweed (nori) and she's in high spirits (nonnon). zOMG this a pun ROFFLES!!! ^_^

ALRIGHT!! LET'S CONTINUE!!
I FEEL LIKE I'VE SEEN THAT FACE SOME-WHERE...
Huh--?
*GRABS
*SLIPS ON
... HUH ?
?
OK THEN, NEXT IS HARIMA-KUN'S TURN!
Here your glasses
NO!! I'LL DO IT AGAIN!
Make sure you're listening ok--
I CAN'T SAY IT...
旅龍
IT'S YOUR IMAGIN-ATION, YOUR IMAGIN-ATION!!
SOMEHOW... I HAVE AN UNPLEASANT MEMORY...
HOLD ON A SEC BEFORE I RETURN YOUR GLASSES OK
*THINKING THINKING
THAT LINE IS DIFFERENT FROM BEFORE...
BUT THAT'S EVEN MORE LIKE IT!!
Or rather she's getting closer to the essence.
[But] I don't smoke
YOU'RE A BIT THICK-HEADED, AREN'T YOU?
DAMN, I WISH YOU'D HURRY AND REALIZE IT!

Y!ANIME RELEASE
HTTP://WWW.Y!NIME.COM
#Y!ANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

WE'RE CONTINUING ...!!
EH?
N-NEVER MIND THAT!!
HM——— I CAN ALMOST REMEMBER ...
Grabs
YOU SEE I...!! I HAVE ALWAYS .....!!
LISTEN TO ME ...!
SHE'S NOT DOING THIS ON PURPOSE — IS SHE? God damnit——!!
I WANT YOU TO BECOME A PART OF ME!!
WHY THE HELL CAN'T YOU SEE THAT I'M IN LOVE WITH YOU DAMNIT!
After intensive training, they continued long into the night
Really into it
EH———!? BUT, JUST NOW, THAT WAS SO INCREDIBLE ——!!
I CAN'T SAY IT—
OH WELL——!! GUESS I'LL SHOW YOU ONE MORE TIME!

#45 ..... Fin。

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCNNN

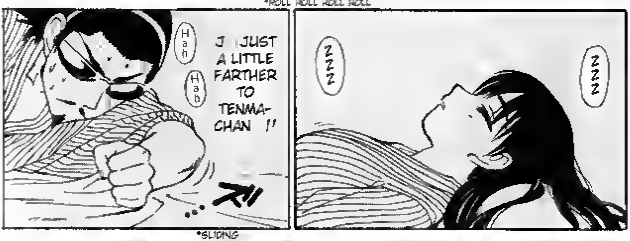
#46 DARK COMMAND

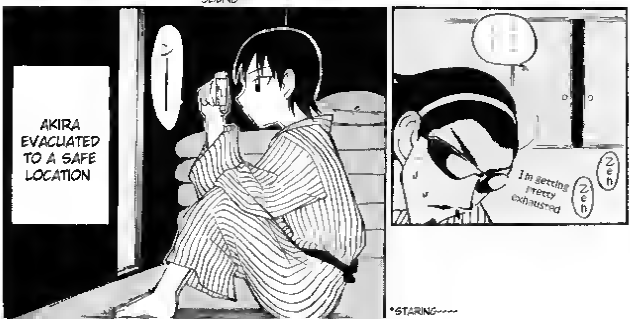
----NIGHT
SOMEHOW, THE GIRLS TOLERATED EVERYONE SLEEPING TOGETHER
ZZZ ZZZ
TSUKA-MOTO IS OVER THERE!
ガリ
ガリ
*SLIDING
JUST A LITTLE FUR--THER!
IT'S A SILLY THING BUT IT'S A VERY... GREAT THING
I-I WANT TO SLEEP NEXT TO HER--!
HM ...?
Sliding

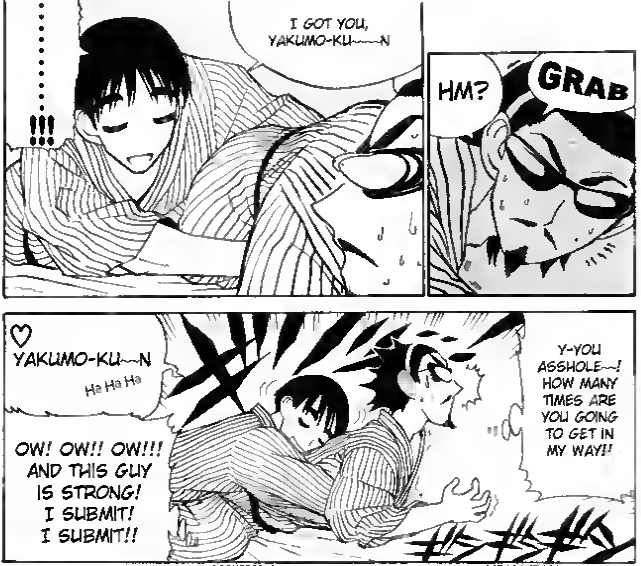
HARIMA, IN BATTLE MODE.

THIS GUY TOO.
ON THE OTHER HAND, MIKOTO IS-----
BEING ATTACKED BY IMADORI
ズズ…
D
*SLIDING
*SLIDING
ずりずり
*CRAWLING
MMHH----N
*ROLLS OVER
AHH JEEZ!! I'LL JUST COME FROM BEHIND!
Although it's not in my nature.
!!
I'VE ALREADY TURNED OVER 5 TIMES
Maybe I should just come out and tell him I'm awake—
IMADORI, A MAN ABSOLUTELY OBSESSED WITH BREASTS

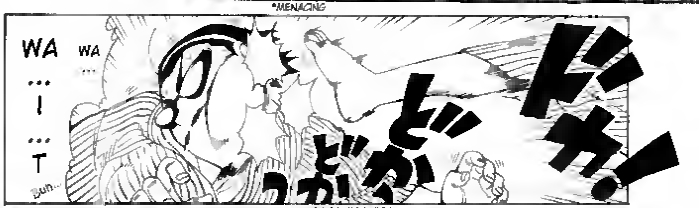
FIERCE FIGHTING IN THE PITCH DARKNESS.






I GOT YOU, YAKUMO-KU~~~N
!!!
HM?
GRAB
♡ YAKUMO-KU~~N
Ha Ha Ha
OW! OW!! OW!!! AND THIS GUY IS STRONG! I SUBMIT! I SUBMIT!!
Y-YOU ASSHOLE~! HOW MANY TIMES ARE YOU GOING TO GET IN MY WAY!!
*SQUEEZE !
*CRACK CRACK
JEEZ~~~~~ WHAT~~~?
LEMME GO DAMNIT!!
Nuoh !!
*FLISHING !
Mp~~n~~~~
どがたんばたんっ
*BAM, CRASH

*MENACING



*KICK KICK KICK

*MOTIONLESS *STEAM ESCAPING *ROLLS OVER

I WONDER IF I SHOULD ...
AKIRA-CHAN! SHOW ME YOUR VIDEO AFTERWARDS OK?
カリカタン
NOTHING REALLY
WHAT'S WITH THE INJURIES YOU TWO?
カリカタン
WHAT'S WRONG? EVERYONE LOOKS TIRED!
I COULDN'T SLEEP
I HAD THE WORST NIGHTMARE
---NEXT DAY ON THE WAY HOME.

*GATA TAN (TRAIN ON RAILROAD TRACKS)

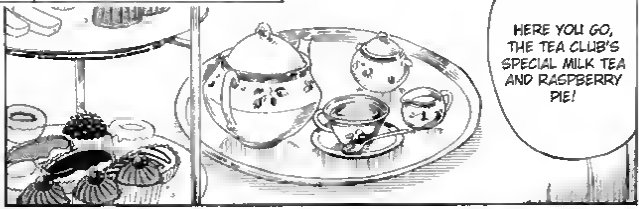
A YANIME RELEASE

#46・・・・・・・・・・Fin。

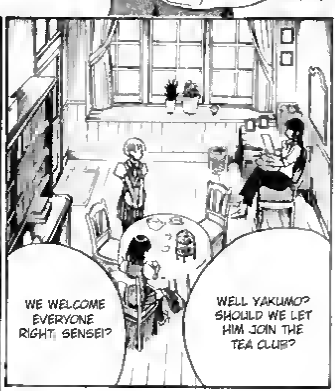
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: SHINAKU
QC: CCCNNN

♭06 TEA FOR TWO



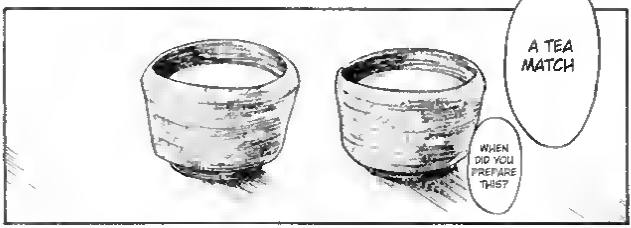
I THOUGHT THAT YOU MIGHT NOT LIKE THINGS THAT ARE TOO SWEET SO I MIXED IN CINNAMON TO THE MILK TEA
REALLY?
THAT'S GREAT!
IT'S DELI-CIOUS...



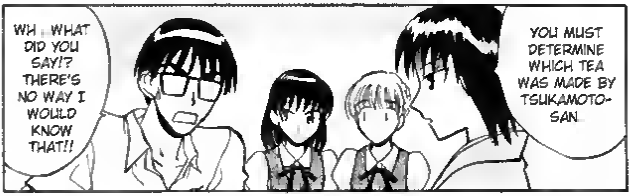
WHY ON EARTH IS HE KNEELING DOWN ON THE GROUND?
HANAI-SENPAI... HE'S SO STRAIGHT FORWARD.
Tsuka moto kun and tea are the best!
TSUKA-MOTO-KUN AND TEA .. IT WOULD BE THE BEST!!!
SENSEI! PLEASE... PLEASE ALLOW ME TO HAVE THE HONOR OF JOINING THE TEA CLUB!!
ばっ
FORGIVE ME, TSUKA-MOTO-KUN!
YAKUMO WAS TARGETED BY MANY DIFFERENT CLUBS, BUT HANAI-SENPAI CHASED HER DOWN AND TRIED TO GET HER TO JOIN. NOW SINCE HIS CLUB IS A MESS, HE NEEDS TO JOIN ANOTHER CLUB.
I... IT'S OK, SENPAI...
WHAT A HOPELESS GUY
HE'S LIKE THAT OTHER IDIOT
HANAI, AREN'T YOU THE ONLY MEMBER OF THE AIKIDO CLUB?
ARE YOU TRYING TO FIND NEW MEMBERS?
THAT'S CORRECT. I WANTED TO SEE HOW TSUKAMOTO-KUN LOOKED IN A HAKAMA... HOWEVER, I HAVE NOW GIVEN UP ON THAT DREAM!

Hanai Haruki, an open and serious stalker

PLEASE TAKE CARE OF THE REST, PRESIDENT
SIP
KLUNK
CHCK
YES, ITOKO-SENSEI.
I DON'T THINK HE'LL GIVE US MUCH TROUBLE. WELL, I'LL RESPECT THE STUDENTS' DECISIONS.
CLICK
I'LL LEAVE HIM TO THE CLUB PRESIDENT
I OBJECT!!
CRACK
YOU DECIDED SO QUICKLY!
PHEW
NO.
I UNDERSTAND IF YOU'RE GOING TO SAY THAT MUCH. I BELIEVE WE SHOULD HAVE A TEST
A TEST !?
PRESI-DENT!?
I SEE.
NOD
HE'S SO BOLD.
RESOLUTE
ABSO-LUTELY.
HANAI-KUN, DO YOU LIKE TEA?
TO BEGIN WITH, "TEA" IS ENJOYED ON A "DATE" IS IT NOT? I WANT TO DATE TSUKAMOTO-KUN!!
THEREFORE, BECOMING A MEMBER OF THIS CLUB IS MY OPPORTUNITY, AND THERE SHOULD BE NO PROBLEMS WHATSOEVER!



Tea match
Also called a tea battle.



When did she change into a kimono?

-:T/L NOTE: THERE'RE THOSE VIOLINS AGAIN...:-

THUMP
WHA!?
IT CAN'T BE...
SLURP
?
STARE
THIS FLUSH TO MY FACE! THIS THROBBING IN MY CHEST! THERE'S NO QUESTION ABOUT IT! THIS TEA IS TSUKAMOTO-KUN'S!!
THUMP AGAIN
KEEP IT COMING!!
VERY GOOD HANAI-KUN HERE HAVE ANOTHER TASTE
SLIDE
BWOOSH
ほの
STARE
DELICIOUS! THIS IS TRULY THE TASTE OF LOVE--!!!

PHEW! BUT TO THINK THAT I ACTUALLY FIGURED IT OUT...
THIS LOVE MUST INDEED BE THE REAL THING...
GLUG
GLUG
GLUG
Japanese sake
UMM...
I WONDER IF SENPAI WILL BE ALRIGHT?
PERHAPS HE REALIZED IT WAS ALL A BLUFF
I THINK HE'S PRETTY DRUNK...
YAKUMON?
Ya~~y
Now I can date Yakumon yay
THIS IS THE TEA THAT YOU MADE!

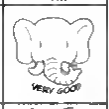
GLOMP
SEE?
TSUKAMOTO-KUN! I HAVE PASSED MY TRIAL OF LOVE! LET ME EMBRACE YOU WITH MY AFFECTION!!
THUD
UGH!
CHOP
THAT IS TRUE
THAT WAS A TAD MUCH
THIS IS WHY WE CANNOT WELCOME TYPES LIKE HANAI-KUN...
INTO OUR CLUB, TSUKA-MOTO-SAN

MMM
HRM?
HERE, HERBAL TEA IS GOOD FOR A HANGOVER
A HANG-OVER?
AH ARE YOU AWAKE? EVERYONE IS OUT RIGHT NOW
GLANCE
SO NEXT TIME, LET'S ALL ENJOY DRINKING TEA TOGETHER.
YOU ARE FREE TO COME TO OUR CLUB AS OFTEN YOU'D LIKE,
NO entry for Hanai
CLICK
SALA-KUN... YOU HAVE MY GRATITUDE!
PLEASE COME AGAIN, OK?

♭ 06 · · · · · · · · · · Fin。

REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

ICHIJOU KAREN

	GEOGRAPHY	
	CLASSICAL LITERATURE	
	MATHEMATICS	
	CHEMISTRY	
	PHYSICS	
EFFECTIVE	JAPANESE HISTORY	
	ENGLISH	
	ART	
	GYM	

OPINION

TO BE TOTALLY ABSORBED IN SOMETHING IS A GOOD THING, BUT PLEASE DON'T BECOME ONE WHO NEGLECTS HER SCHOOL WORK.

COMMENTS FROM THE PERSON HERSELF

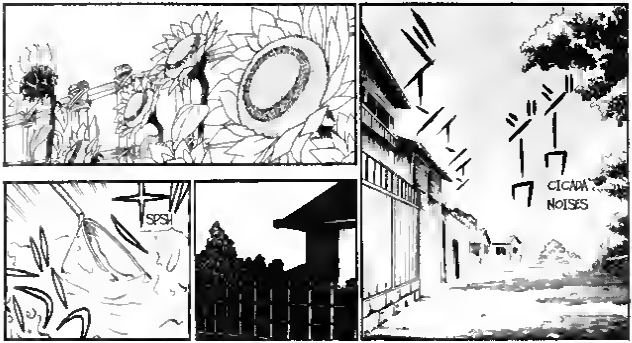
THANK YOU FOR PROMOTING ME TO "DRAGON"! I WILL CONTINUE TO TRY MY HARDEST FROM HERE ON OUT.

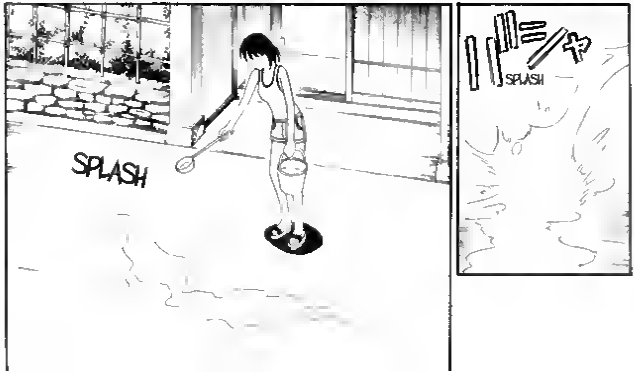
A YANIME RELEASE

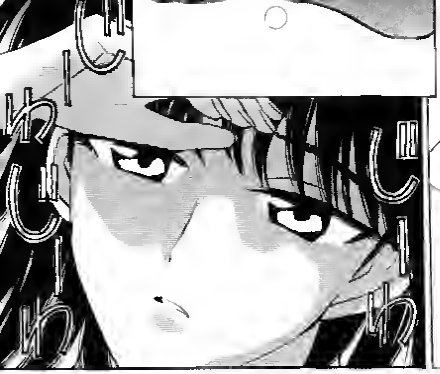
HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: ALPHALILTIMA
QC: CCCNNN

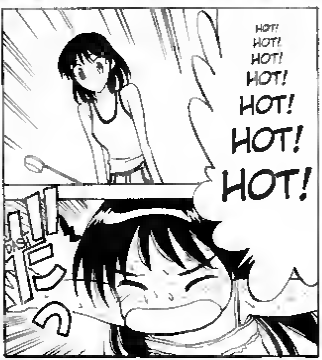
♭07 PLEIN SOLEIL






PHEW

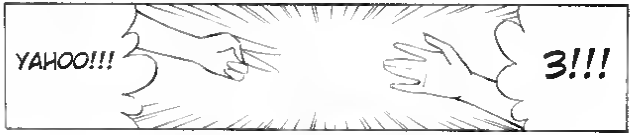
NEE-SAN, YOU WERE SWINGING A BROOM AROUND PRETENDING TO BE MANGOKU AND CHASING ICHI. THEN YOU STRUCK THE AC WITH ALL YOUR STRENGTH, SO IT BROKE.
YAKUMO!! WHY IS THE AC BROKEN!?
SWEAT

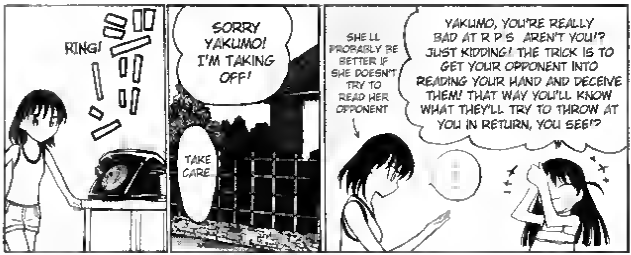

HOT! HOT! HOT! HOT! HOT! HOT!

ALRIGHT! LET'S DO THIS! THE PERSON WHO WINS AT ROCK-PAPER-SCISSORS WILL TAKE REFUGE AND GO PLAY IN A PLACE THAT HAS AC! THE LOSER HAS TO LOOK AFTER THE HOUSE!
ANOTHER ONE-SIDED IDEA. R.P.S.

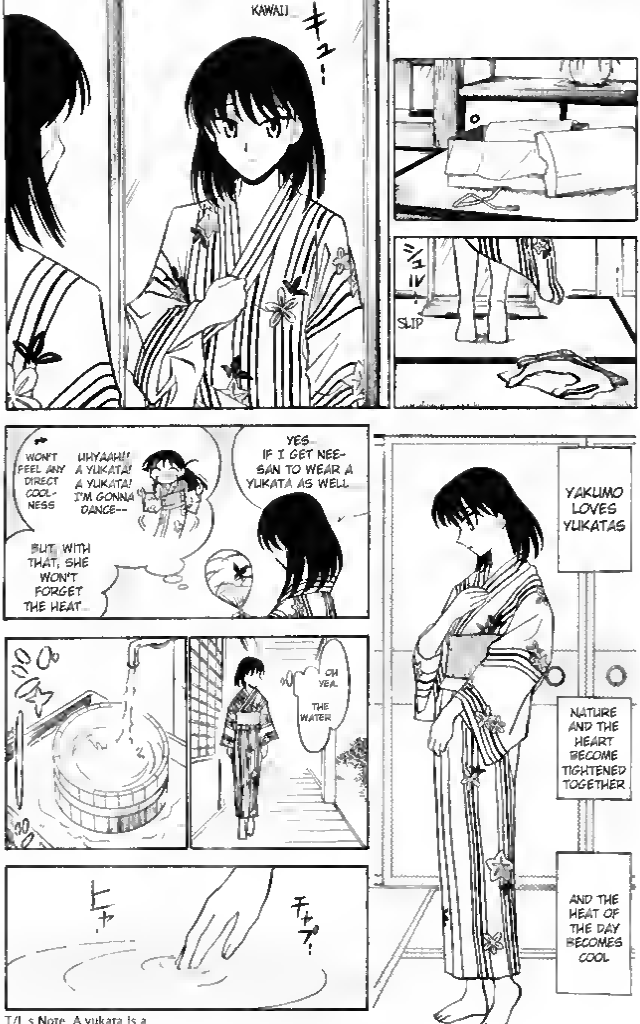
I CAN'T WAIT! I CAN'T WAIT! I'M GOING TO MEEEEEEELT!!
A REPAIR-MAN WILL BE COMING IN THE EVENING. SO...
SPIN SPIN SPIN SPIN
SLIP

I'll use the rock! That's my sign to victory!
I want to go!
I want to go out and play!
I don't wanna look after the house!
1....
2.....
BUT SHE WENT ALONG WITH IT.
ALRIGHT!! LET'S DO IT!!!


YAHOO!!!
3!!!


RING!
SORRY YAKUMO! I'M TAKING OFF!
TAKE CARE
SHE'LL PROBABLY BE BETTER IF SHE DOESN'T TRY TO READ HER OPPONENT
YAKUMO, YOU'RE REALLY BAD AT R.P.S. AREN'T YOU!? JUST KIDDING! THE TRICK IS TO GET YOUR OPPONENT INTO READING YOUR HAND AND DECEIVE THEM! THAT WAY YOU'LL KNOW WHAT THEY'LL TRY TO THROW AT YOU IN RETURN, YOU SEE!?

AH THAT'S RIGHT
THERE'S THAT
BUT THROWING OUT WATER AND SNOW CONES DIDN'T HELP
WHAT AM I GOING TO DO? I HAVE TO FIGURE OUT A WAY TO MAKE IT COOLER BEFORE NEE-SAN GETS HOME
AH, THE REPAIR MAN... YOU CAN'T COME FIX IT TODAY? YES... ALRIGHT...


TSUKAMOTO YAKUMO, LOVES YUKATAS
KAWAII
キュー!
シュル…!
SLIP
YES... IF I GET NEE-SAN TO WEAR A YUKATA AS WELL
UHYAAH!! A YUKATA! A YUKATA! I'M GONNA DANCE---
WON'T FEEL ANY DIRECT COOL-NESS
BUT, WITH THAT, SHE WON'T FORGET THE HEAT...
OH YEA. THE WATER
YAKUMO LOVES YUKATAS
NATURE AND THE HEART BECOME TIGHTENED TOGETHER
AND THE HEAT OF THE DAY BECOMES COOL

T/L's Note: A yukata is a summer kimono. If you don't know what a kimono is, google it.

SFX FUWAWA
フワッ
SPLISH
チャプ
PLISH
MEOW
SPLISH
SPLASH
LEMME WASH YOU!
CRAWL
WERE YOU WATCHING?
HEY! DON'T RUN AWAY NOW!
PIOO!

IORI!
THERE YOU ARE.
YOU RAN SO FAR AWAY ...
IT'S REALLY COOL HERE.
AH!
SHINE
ZZZ
ZZZ
ONE? CHAN

ONEE-CHAN
A MEMORY FROM A SUMMER DAY LONG AGO.
VARIOUS FESTIVAL SOUNDS
HERE, YAKUMO

OH YEA.
I CAN HANG THAT OUT
I'M HOME!! YAKUMO!!
I BOUGHT SOME ICE CREAM!
AH!
CHING
IT'S THE WIND CHIME!
AW----- THAT'S NICE!
JUST WATCHING IT MAKES ME FORGET ABOUT THE HEAT!
GREAT IDEA YAKUMO!
YEAH

REPORT CARD
BIG PRESENTATION!!

TSUKAMOTO
YAKUMO

	GEOGRAPHY	EXCELLENT WORK
	CLASSICAL LITERATURE	EXCELLENT WORK
	MATHEMATICS	EXCELLENT WORK
	CHEMISTRY	EXCELLENT WORK
	PHYSICS	EXCELLENT WORK
ELECTIVE	JAPANESE HISTORY	EXCELLENT WORK
	ENGLISH	VERY GOOD
	ART	VERY GOOD
	GYM	EXCELLENT WORK

OPINION

YOU HAVE ABSOLUTELY WONDERFUL GRADES. IT'S JUST THAT, I AM CONCERNED ABOUT YOUR OCCASIONAL ABSENCE FROM CLASS WITHOUT NOTICE.

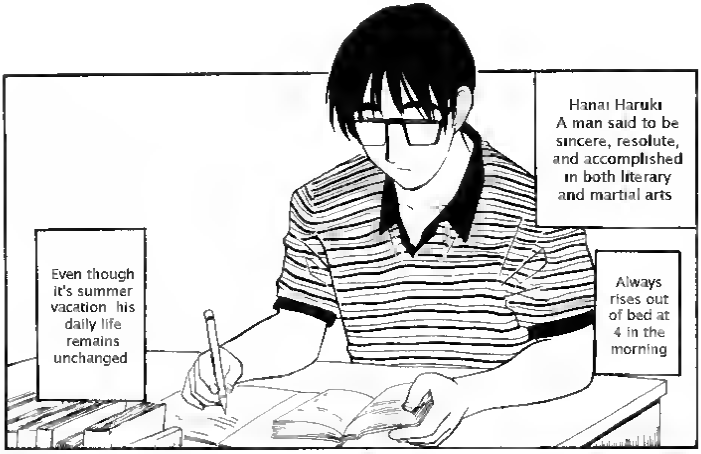
COMMENTS FROM THE PERSON HERSELF

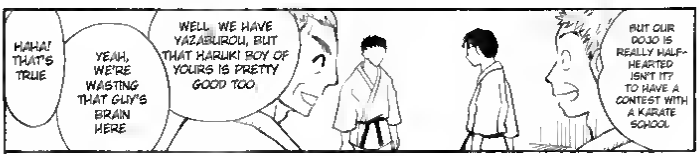
IT'S GETTING HARDER AND HARDER TO STUDY...

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: ALPHAULTIMA
QC: CCCNNN


Hanai Haruki
A man said to be sincere, resolute, and accomplished in both literary and martial arts
Even though it's summer vacation his daily life remains unchanged
Always rises out of bed at 4 in the morning


HAHA! THAT'S TRUE
YEAH, WE'RE WASTING THAT GUY'S BRAIN HERE
WELL, WE HAVE YAZABUROU, BUT THAT HARUKI BOY OF YOURS IS PRETTY GOOD TOO
BUT OUR DOJO IS REALLY HALF-HEARTED ISN'T IT? TO HAVE A CONTEST WITH A KARATE SCHOOL

♭08 PRIVATE LESSONS

!
OOHH!!
IT'S OK..
YAZA-BUROU! YOU BETTER PROPERLY RESPECT THIS GUY!
WELL, IT WAS TOUGH, REALLY TOUGH!
YOU BEAT A NATIONAL LEVEL FIGHTER! SUOU!
SUOU MIKOTO AND HANAI HARUKI ARE CHILD-HOOD FRIENDS
Suou was always a person who could cheer Hanai up in a weird way
OW OW, CUT IT OUT!!
WHAT'S WITH YOU? YOU WON TOO, SO YOU SHOULD BE A LITTLE HAPPIER! YOU'RE SO MODEST!

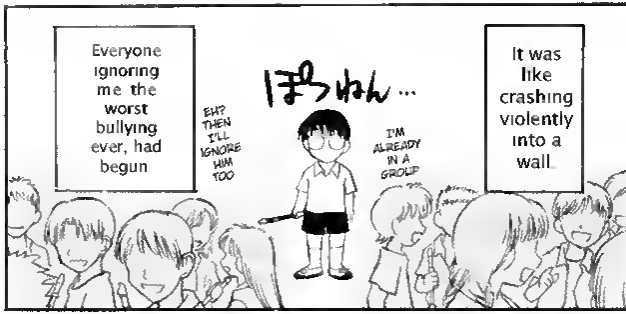
IF I SHOW HER SOMETHING WEIRD, SUOU IS GOING TO GET MAD AGAIN... SOMETHING LIKE RECITING BUDDHIST SCRIPTURES OF WISDOM WOULD BE NO GOOD
I TOLD HER I'D PUT ON SOME KIND OF PERFORMANCE...
For some reason Mikoto told her friends that Hanai would put on a show
Outside of school they were relatively relaxed and friendly with each other but
Birthday Party for Makoto Suou
SUOU'S BIRTHDAY HUH? IT'S ALREADY THAT TIME OF THE YEAR
GC NOTE: THE CARD WAS UNTOUCHED FROM THE RAW
BUT... I, HANAI HARUKI, CANNOT ALLOW EVERYONE TO BE DISAPPOINTED!
C, CURSES! I CAN'T THINK OF ANYTHING THAT WOULD ENTERTAIN EVERYONE!
HMM ?
IS THERE NOTHING?! IS THERE NOTHING!?
MY SCHOOL MAGIC SET OR ANYTHING IS FINE!
From the depths of my heart ..
I recall a fond memory
THIS IS...

It was the summer of my second year of elementary school
Yes,
TRYING TO ACT LIKE YOU'RE ALL COOL!
NO WAY! A DORK THIS WEAK COULD NEVER DO MARTIAL ARTS!
SO LAME-! ARE YOU REALLY IN A DOJO!?
YOU REALLY ARE A WUSS!
AH
A DORK LIKE YOU IS ONLY GOOD FOR MANUAL LABOR!
I only did it because my father forced me to
The one who knew that the best was myself
HA HA HA!
WHY DID THEY HAVE TO BREAK MY GLASSES!
NOW I WON'T BE ABLE TO STUDY

HARUKI! YOU MUST NOT LEAVE ANYTHING ON YOUR PLATE!
I'M DONE!
I was bullied as a kid
BEING FORCED TO DO OTHER THINGS ONLY TROUBLED ME
MY BRAIN WAS ONLY SUITED FOR STUDYING
WHAT A BUNCH OF LIES
EVEN THOUGH THEY SAID "HEIGHT IS GENETIC"
IF YOU DON'T EAT YOUR FOOD, MIKO-CHAN WILL BECOME TALLER THAN YOU!
On the other hand, I was
Miko-chan was cheerful and was everyone's hero
AUGH!
YAH!

ARE YOU OKAY?
?
OWWW...
NO MATCH FOR HER.
WE'LL PROBABLY BE STARVING BY THEN WON'T WE?
DO YOU WANT TO EAT *SOUMEN AFTER PRACTICE?
わい
むかむか
AHH! I SPILLED IT! LOOK NOW! JEEZ!
SCOLDING
わい
I, I'VE GOT ENOUGH!
わい
COME ON! HAVE SOME MORE!
She was everyone's hero and I was a kid who was bullied. We really didn't suit each other but on the other hand...
SO FORM GROUPS OF TWO, OK!?
NOW THEN, I'M GOING TO PASS OUT BOTH THE TOP AND BOTTOM PARTS,
MUSIC
In music class, on the day we were practicing the flute

T/L note: soumen are fine white noodles


Everyone ignoring me the worst bullying ever, had begun
ぼっぬん…
EH? THEN I'LL IGNORE HIM TOO
I'M ALREADY IN A GROUP
It was like crashing violently into a wall

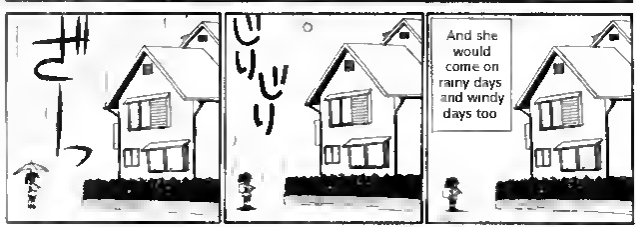
The shock devastated me

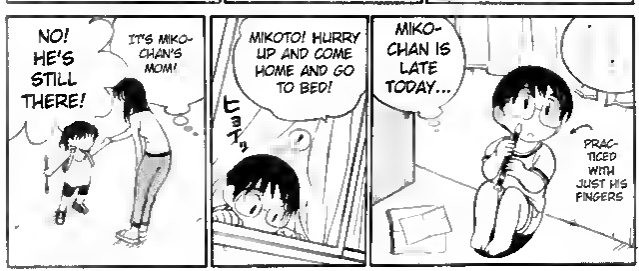
It was as if I had become nothing but air

"Don't come here!" is what I thought
むかっ
SHE PITIES ME AND IS DOING THIS FOR HER OWN SELF-SATISFACTION
=
I'M BEING BULLIED
+
SHE'S EVERY-ONE'S HERO
+
SHE'S IN CHARGE OF MUSIC

GET OUT HERE!! I'M GOING TO PLAY UNTIL YOU COME OUT!!
I'M ALREADY PRACTICING!
MIKOTO WAS ALSO A CHILDISH LITTLE WARRIOR.
WHAT?!
I'M NOT GOING! I WON'T GO!
I ABSOLUTELY WON'T GO!!

But even then, Miko-chan came everyday
She should have just given up on me and my hopelessness.

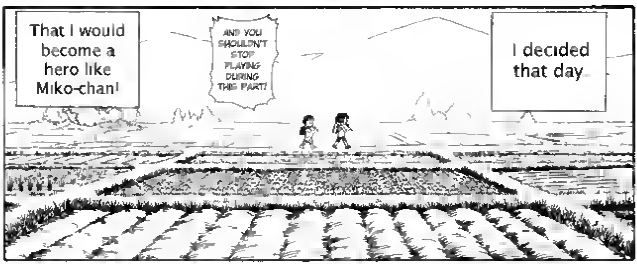

And she would come on rainy days and windy days too

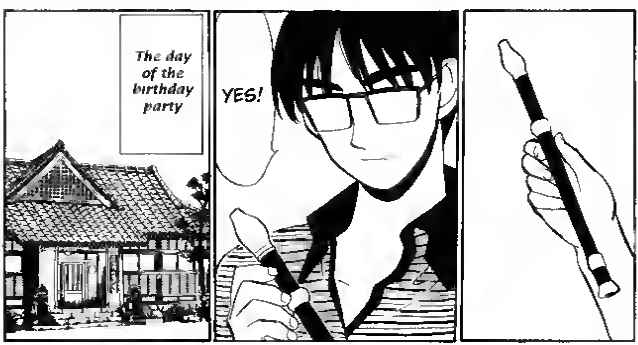

NO! HE'S STILL THERE!
IT'S MIKO-CHAN'S MOM!
MIKOTO! HURRY UP AND COME HOME AND GO TO BED!
MIKO-CHAN IS LATE TODAY...
PRACTICED WITH JUST HIS FINGERS

OH! SO YOU FINALLY FEEL LIKE GOING NOW, HUH!?
Next day...
I AM... HORRIBLE...
STOP THIS NONSENSE AT ONCE! YOU HAVE A COLD!
Miko-chan didn't say anything about how she got a cold
or about how she got stopped by her mom
And then---
THE TEACHER WAS SAYING "HURRY UP AND DO YOUR PERFORMANCE" AND IT WAS REALLY ANNOYING!
LET'S DO OUR BEST, OK!?
YOU TWO LOOK SO GOOD TOGETHER! WHEN'S YOUR WEDDING DATE!?
SUOU! AREN'T YOU EMBARASSED BEING PAIRED WITH A BOY!?
ALL THE OTHER GIRLS PAIRED UP ALREADY?
!
OH---? WHAT'S THIS? WHAT'S THIS?
IT'S OK MIKO-CHAN.
YOU ARGUED WITH THE TEACHER ABOUT IT, SO IT'S OK..
WELL THEN, WHY ARE YOU PAIRED WITH HANA!?
I IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU! GO AWAY!

DIDN'T THE TEACHER TELL YOU TO PICK ANOTHER PARTNER!?
MIKO-CHAN SAID THE TEACHER FORCED HER TO BE MY PARTNER...
THAT WOULD BE EMBARRASSING WOULDN'T IT?!
WHY DID YOU PICK A GUY AND WHY THAT DORK HANAI?
EH? ...HUH? SHE LIED...
IT'S NOT!!
UWAHH!
DON'T BOTHER US AGAIN!
Miko-chan The truth was
she was probably really embarrassed
COME ON! LET'S CONTINUE OUR PRACTICE!
IT'S NOT EMBARRASSING AT ALL!!

EH!? WHAT ARE YOU CRYING FOR!?


That I would become a hero like Miko-chan!
AND YOU SHOULDN'T STOP PLAYING DURING THIS PART!
I decided that day


The day of the birthday party
YES!

For some reason on that day, Yakumo could not read Hana's mind
HA HA HA
.....
SO YOU CAME WITH TENMA-KUN DID YOU? WELL THEN TAKE THE OPPORTUNITY TO LISTEN TO MY PERFORMANCE!
I WILL BE PERFORMING THE FLUTE.
PERFORMER #1, HANA HARUKI!
And Mikoto forgot all about it.
AHAHA! YOU REALLY SUCK!!
ピロロロ

Continued in Volume 4

KARASUMA OOJI

	GEOGRAPHY	
	CLASSICAL LITERATURE	
	MATHEMATICS	
	CHEMISTRY	
	PHYSICS	
ELECTIVE	JAPANESE HISTORY	
	ENGLISH	
	ART	
	GYM	

OPINION

SEARCH FOR IT.
IF IT'S YOU, IT
WILL BE ALRIGHT.

COMMENTS FROM THE PERSON HIMSELF

MY GRADES HAVE DROPPED A LITTLE BIT.

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCAN: TEMPORAL
TRANSLATION: ROOTS
EDIT: ALPHALILTIMA
QC: CCCNNN

T/L note: Koudansha is the name of the manga's publisher

School Rumble

YANIME

an Akatsuki-Manga & Yanime release

Raw Provider - Temporal
Translator - Roots. ACQ. JaisBane
Editors - Alpha Ultima. da_mighty plum!. Shinaku.
Yuna. FinalPrn. cccnnn
QC - cccnnn. Roots. Cgnten

A BIG THANKS TO ALL THE STAFF WHO WORKED ON THIS VOLUME WITH ME...THE MVP(S) OF THIS VOLUME ARE ROOTS AND SHINAKU, WHO ARE LIVING EPITOMES OF SLAVERY!

-CCCNNN